

Szerkesztőség:
 Templom-utca 14. szám. földszint, jobbra.
 Bérmentetlen leveleket csak ismeri kézzel fogadunk el.
 Kéziratokat vissza nem küldünk.
Kiadóhivatal:
 Templom-utca 14. szám. földszint, jobbra.
Hirdetések díjszáma szerint.
 Egy sor szám 5 kr. ünnep- és vasárnap utáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:
 Helyben hazhoz fordva:
 Egész évre 12 frt.
 Fél évre 6 frt.
 Negyed évre 3 frt.
 Egy órára 1 frt.
Vidékre postán küldve:
 Egész évre 14 frt — kr.
 Fél évre 7 frt — kr.
 Negyed évre 3 frt 50 kr.
 Egy órára 1 frt 20 kr.
 Hirdetések helyben fizetendők.

Falk és a 117 szótöbbség.

Arad, jan. 29.

A cím felett talán csodálkozni fog az olvasó, de rögtön szolgálunk magyarázattal. A függetlenségi párt helybéli közlönye mai vezércikkében a nagy szavazással foglalkozván, a mint azt már az ellenzéki sajtó minden ilyen szavazás után szokta, hánytorgatja a horvátok szavazatait, s belekeveri a dolgba Falkot is, irván a következőket:
 „A magyar regnicolaris bizottság előadója: Falk Miksa. városunk országgyűlési képviselője. Nagyon rossz kezében látjuk letéve kezében a fontos magyar érdekeket, s a német lapszerkesztő, ki tagadhatatlanul fényes tehetséget egy idegen nyelven szerkesztett újság révén érvényesítette, akitől — sem tőle, sem lapjától — sohasem láttuk még, hogy megvédelmezett volna magyar érdekeket, s ha mikor próbálkozott is vele, gyáván megretirült: Falk Miksa bizonyára nem lesz az az ember, aki elhibe álljon a horvát követeléseknek s védelmére keljen a magyar állam tekintélyének és fensőbbségének, ha kell, szemben meg Tisza államánál is, aki jutalma ni akarja az ő horvát támogatóit.”
 Engedelmet kérünk: nagyon csunya dolog így írni, s nem hisszük, hogy az aradi függetlenségi párt intelligenciája ez otrombaságot aláírja. Alapítjuk pedig e hitünket arra, hogy ez irányban ma nyilatkozatokat is hallottunk. Mi ismerjük az aradi függetlenségi párt értelmiségét s tudjuk róla, hogy ha Falkot nem ohajtja is Arad város képviselőjének, mégis becsüli annyira politikai működését és hazafias érdemeit, hogy ily hangon és ily modorban való becsmérlését nem tarthatja helyesnek. Így csak az irhat Falkról, a ki életét és multját nem ismeri, vagy ha ismeri, szándékosan csapja arczul az igazságot.
 Alig néhány hete, hogy Falk elkészült a magyar regnicolaris bizottság üzenetével s a horvátok nagyözényeit e minimumra reducáló és nagyrészt visszautasító, alapos és fényes tollal írott munkáját a bizottság egyhangulag fogadta el s ugyan csak egyhangulag és tüntetőleg szavazott neki elismerést az ellenzéki tagok hozzászólásával is.
 Ezek után azt írni, hogy nála rossz kezében vannak letéve a magyar-horvát kiegyezés revisiója által érintett

fontos magyar érdekeket, — vagy tudatlanság vagy nagyfokú roszakarat, a minőre még a pártszervező által sem szabad magát elragadtatni annak, a ki nek van némi fogalma a politikai tisztességről.
 Hogy az a német lap, melyet Falk szerkeszt, a magyar érdekekért mily szívóssággal és mily hatással küzdött, azt is tudja a nagyközönség, valamint azt is, hogy a „Pester Lloyd“ a magyar érdekek képviseletében kifelé szükségét pótol. Olvassák Ausztriában és a külföldön mindenütt, a hol értik a német nyelvet.
 Lehet valaki nagyon fiatal arra, hogy nem látta Falkot a magyar érdekek védelmében, de akkor, mielőtt írna, tájékozza magát, s olvassa el akármelyik Censuras-lexiconból Falk életrajzát. Megtudhatja például azt is, hogy az elnyomatás szomorú korszakában Falk írta a legszebb magyar vezércikkeket, s a magyar közönség az ő cikkeiből tanulta meg, hogy csüggedni nem szabad és hogy az igaz ügy el nem vesztet.

Az sem igaz, hogy Falk bármikor gyáván megretirált volna. Ezt nem tette abban az esetben sem, melyre a cikk czélozni látszik. Ismerjük már ma az akkori dolgok történetét, s a ki igazságosan képes ítélni, kénytelen bevallani, hogy Falk nem cselekedett másként, mint a hogy éppen cselekedett.
 Azt, hogy „Falk Miksa bizonyára nem lesz az az ember, a ki elébe áll a horvát követeléseknek“, — nem szükség czáfolni, mert éppen Falk az, a ki elébe állott a nuntiummal, de elébe fog állani azoknak a horvát követeléseknek Tisza Kálmán is, a ki az utóbbi években meg tudta fekezni a horvátokat, s nem egy esetben rendre utasította őket, nem törődve szavazataikkal, a melyekre szüksége sincs, mert azok nélkül is 85 szótöbbséggel rendelkezik. Tisza nem az az ember, aki pactáljon velük.

Az a lap, mely csak nemrég adott vezércikket Mocsáry Lajostól, a ki a magyar érdekek és a magyar államiságról alkotott és féltett eszmék feláldozásával kész a nemzetiségekkel

pactálni, — irhatna óvatosabban is, mikor Tiszát vagy Falkot akarja vádolni.

A magyar miniszterek Bécsben. Tisza Kálmán miniszterelnök, Oreczy Béla báró, Szapáry Gyula gróf, Széchenyi Pál gróf és Fejérváry Géza báró miniszterek pénteken este két napi tartózkodásra Bécsbe utaztak, hol a függőben levő kiegyezési kérdéseken kívül tárgyalni fogják a népfelkeltési törvény életbevitelének egyes részleteit is.

A nemzetiségi sajtó Dimitrievics beszédéről. A szerb horvát sajtó Dimitrievics Mihály beszédét az egyes politikai pártnyilatkozatok szerint méltatja figyelemre. Az újvidéki „Branik“ szerint a beszédnek volt hatása a házában: a szász és román képviselők üdvözölték is Dimitrievicsot, míg a szerb képviselők kerültek őt. Az újvidéki „Nase Doba“ szerint a beszéd nem egyéb üres phrasisknál, mely csak a fel nem világosított népek zetszöke. Valódi augur politika az! Gyurkovics György beszéde ellenben hatásos és lelkesítő fogadtatásban részesült. A zagrabi „Obzor“ csodálkozik, hogy egy horvát delegátus (Gyurkovics) kelt fel Dimitrievics ellen, s azt kéri: „honnán van neki mandátuma arra nézve, hogy a magyarországi szerb képviselőnek panaszos nyilatkozatai ellen támadjon s azokat igyekezze megzafálni.”

Speculatio az aggodalmakkal.

A képviselőház egyik szabadlevű párti tagjától vesszük az érdekes sorokat, melyek olyan tanulságosan világítják meg a háborús hírek által teremtett helyzet kihatását.

Budapest, január 28.

Az a hajsza, mit egyes lapok a háborús hírek terjesztésével üznek, kezd csömörletessé lenni. Úgy szólva a legutolsó bakkancs-foldoztatás is már háborús jel a lapoknak, melyek a mig e veszedelmes szerepben tetszelegnek maguknak, addig észre sem veszik, hogy ez az allarm-hír colportage veszedelmes, naiv felületességgel árul el felőlük.

Ha tartalékos tiszték és katonák idei behívójukat néhány héttel hamarabb kapják meg — tisztán időnyeres szemponjtából, — ez már háborús hírre ad alkalmat.

Ha a ló- és kocsiösszeírás mint minden évben, úgy az idén is elrendeltetik, már az élenk phantaziájú ellenzéki lapok a félország kocsiját s lovát a galicizai határon látják.

Ha valamelyik várból — mely bizonyos tekintetben raktárhelyiség is, — ruházati és más felszereléseket vélet-

lenül éppen most szállítanak valamelyik határezredhez, készen van a jelszó az utolsó hétre, melynek multával már csak a fegyverek lesznek a diplomatia eszközei.

Mindennap kap aztán egy-két tüzer üteg vagy ezred indulási parancsot, hanem a bántulatos pontosság mely a mozgósítás különböző alakjait felszínre hozza, már hiányzik annak a bevallásában, hogy ezek az allarm-hírek nem valók és csupán előfizetőket fogdosó speculatio szüleményei.

Természetesen azoknak, kik e híreket semmi tájékozás nélkül, oly lelkiismeretlen passióval terjesztik, fogalmuk sincs arról, hogy a háborúskodás falrafestése minő hátrányos következményekkel jár és minő közönséges speculatio érik általa el sikerüket.

Eltekintve attól, hogy az általános aggodalom, mely ma annyira lábra kapott, minő káros hatással van a társadalom normalis működésére, ez a speculatio az aggodalmakkal első sorban közönséges tőzsdei manipulatio-knak adnak veszedelmes tápot.

Két nappal ezelőtt például az egész fővárosban — mint a meggyőződés, — úgy volt elterjedve, hogy negyven ezredet mozgósítottak. Általános panique állott be Budapesten és a képviselői körökben is már-már kezdett a legnagyobb valószínűséggel birni az általános, nagy mozgósítás híre. A tőzsdén exaltált hangulat uralkodott, az árfolyamok iszonyu esést mutattak déli tizenegy óráig. A tulajad gyengeséget két nagy házat alapjában megrendített, míg három kisebb cég megbukott. És midőn ez az áldozat készen volt, akkor derült ki, hogy egy bécsi sürgöny mystificálta a tőzsdét, s hogy a sürgönyt két tőzsde-speculans eresztette utnak, kik a budapesti tőzsdén aznap nagyban érdekelve voltak. Az az utólagos körülmény, hogy a tőzsdetanács foglalkozott e piszkos fortélyllyal, keveset segített a dolgon, bár a legerélyesebb retorsiók helyeztetek kilátásba az aggodalmakkal való speculatio ellen. E nagy példa mellett nem akarok szólani ama száz meg száz kisebb esetéről, melyekben kezdetleges vagyoni állású egyének szerepelnek úgy, hogy a háborús hírek hatása alatt — háborús

időben — nagyon jövedelmező árúba és vállalatokba fektetik egész vagyonukat és a háború késedelme miatt tönkre jutnak, minthogy eddig is tönkrejuttottak.

Kevés gondolkodás után látható tehát, hogy a háborús hírek oktan colportage-a nagyon lelkiismeretlen valami és hogy a sajtó kérdéses részének nagyon hitvány szerep lehet tőzsdei geschäfteléseket elősegíteni.

Segítsük elő a békét és örüljünk üdvös aerájának. Az aggodalmakkal való speculatio nagyon méltatlan munkája a gondolkodók műhelyeinek, a szerkesztőségeknek.

Országgyűlés. A képviselőház pénteki ülésében letargyalta és elfogadta a kitűzött két törvényjavaslatot. A honvédelmi miniszterium számára megváendó telekről szóló törvényjavaslat mellett Dániel Ernő előadó, Szemczecz Emil, Gromon Dező államtitkár és Fejérváry br. miniszter emelték szót a meggyőző érvekkel támogatták; ellene szolt Thaly Kálmán, ki csak a burocracia terjesztését látta benne, Horvánszky, Orbán Balázs és Madarász József, kiknek ellenvetésére esztanós választatot adott a honvédelmi miniszter és államtitkár, meg az előadó. Gromon kiemelte, hogy a honvédelmi miniszteriumban a mostani szükös helyiség mellett az ügykezelés teljes lehetetlenség.

A pénzbüntetések hovaforrásáról szóló törvényjavaslat feletti tárgyalást Körösi Sándor előadó nyitotta meg, szakaszról és alapos, tájékoztató beszéddel. Herman Ottó felszólalására Fabiny miniszter adván meg a kellő felvilágosításokat, a fegyverből és javító intézetből kikértek tekintetében szerzett tapasztalatokról, a vita véget ért.

Mindkét törvényjavaslat részleteiben is változatlanul elfogadtatt. Hétfőn a költségvetés részletes tárgyalását kezdi meg a ház.

Kísérlet gyorstűzű ágyúkkal. Felixdorf mellett pénteken kísérleteket tettek Nordenfeld gyorstűzű 47 milliméteres ágyújával. A próbán jelen voltak Albert és Vilmos főherczegek, báró Beck altábornagy tábornoki főnök, herczeg Croy altábornagy főfelügyelő, báró Sterneck és Kreutz altábornagyok. Hotze vezérőrnagy, számos tüzérségi tőzsde-főtiszt. A kísérletek pompásan sikerültek. A főherczegek ismételtan teljes elismerésüket fejezték ki.

Az „ARADIKÖZLÖNY“ tározója.

(Január 30.)

Báli emlékek.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tározója. —

Valami sensatios terv felől gondolkozom. Tehetem is. Mégis csak van valami a levegőben. Oly szag, melytől a lélek szelid tükre hullámot ver. Beszélhet tölem az angol királyi és Salisbury. Rejtélyes dolog ez a keleti kérdés, furcsább mint a Penelope tepichje.
 S a hogy e külpolitikai hangulat nehezedik reám, eszembe jut a sensatios terv megvalósítása. Talán a Zankow memorandumát, vagy Ugron felszólalását kellene megokolni. Vagy cikket írni a méltóságos iskolaszékéről s neki menni a váltakozó rendszernek?
 Mindegyik különös volna, de én még különösebb akarok s beszélek egy báli fiascsoról.
 Báli fiasco, — sziszzen össze az olvasó, az bizony sensatios a saisonban, mikor állandóan tartja magát a lapok hasábjain — még a bugaczi nögyeleti bárlól közölt tudósításban is — e kitétel: „feledhetlen esték“, „az egész ház egy rozsaszint felhő“, „a megjelent a francia negyest tánczó 4 pár (időkímélés szemponjtából a nevetek elhagyom), egy feledhetlen éj emléket vitték magukkal.“ És az a sok conventionalis hyperbola, melyeket a „kivilágos kivirradtug“ zár le és melyekre csak azt kell mondani: porzót rá. Készen van.
 Nos lehet-e ilyen körülmények között feltűnőbb dolog, mintha én báli fiascoról beszélek. Nem lehet. És mert ma engem „feltűnési viszketeg“ sarkal, elbeszéltem a báli fiascót, ha ugyan meghallgatják.
 Epen a veteránok báljának legvégét a katzenjamert élveztem, mikor nagyot nyitott szobámba a zivatarvölgyi hivatasos

bálrendező: Gyuri. Már az ajtónál tele tüzrel declamált.

— Sietek téged arról tudósítani, hogy a tölölők nagy álarczos menetébe be vagy választva.

Almosan támaszkodtam a jobb könyökömre.

— Igen. Ne is beszélj sokat. Rendező vagy. Pénzügyi ember lévén, ressortodba vágó h vátás vár reád: te léssz a pénztárnok.

Behunytam szememet, részemről ez volt az első szóközi figura.

— Vegyetek ki a combinatióból. Nem tudom én az ilyen dolgot csinálni.

— Semmi ellentmondás. Humanismus, a kor jelszava. Gondolj a czipőlen gyermekekre és a nagy sárna. Nekünk gondunk volt reá, azért gondoltunk reád. Te órákat tartasz Demeter uramnál. Neked olcsóbban tartja majd a szalát. Te beszélsz vele. Mit gondolsz tán ki is vixolná?

— Ugyan hova gondolsz! Végre is Zivatarvölgy nem világáros és a „Leveli Zöldbeka“ nem a „Fehérkereszt!“

— Igaz, de háziszappannal mégis csak sikossá lehet tenni a parketet.

— Ez is igaz. Ilyen tanácsosok mellett elfogadom a bizalmi állást. Noha vannak agályaim, tudod peches ember vagyok, még utóbb is fiascoval vegződik ez a nagyszabású mozgalom.

— Arról szó sincs. A referada előre késsen van. Csodát lát e napon Zivatarvölgy. Szóval megegyeztünk.

De hát a miről én beszéltem, az nem volt alapatlan. Első intrádára jelentkezni kezdett a hagyományos pech. Azon a napon, melyen én a Kóvyr Demeterrel folytattam az alkutárgyalást a „Leveli Zöldbeka“ disztánczteremének kiberlése tárgyában, történt az a collossalis varatlan fordulat, hogy a „Leveli Zöldbeka“ diszes válygótól emelt fala megrepedt. Olyan hasadék nyílt azon, hogy a

Vaskapu. vagy a Termopilei szoros bátran szemléltethető itt a zivatarvölgyi tudós professorok által.

Leestünk a boldogság hetedik egéről. Más irányban kellett a planumokat sarjuzni. Legnagyobb baj az volt, hogy Zivatarvölgyön egyedül a „Leveli Zöldbeka“ volt képes distinguált publicumot befogadni, más helyen tartva, oktetlen leestünk az elite-bál niveaujáról, melyre pedig sokat tartottunk.

E kétségbeesett helyzetben jutott Gyurinak eszébe a leggyakorlatibb eszme.

— Mi czézből is tartjuk mi ezt a bálát?

— A szegény gyerekek felruházására.

— No, ezt ne feledjük. Van-e pompásabb hely terveink megvalósítására, mint az iskola.

— Ugy van, — zugtuk rá lelkesen. A kajla bajszu Marczy még a bokáját is összeverte nemes hevületében.

Nyomban érintkezésbe léptünk a tantesztél-tel. Mezt, mint a karikacsapás. Szóval kihagyva a kihagyandókat, ott állottunk, hogy már csilláron is (a mit a postamesterné adott kölcsönbe) meggyújtottuk a világot. Ragyogott minden, fényes izlésről tanuskodott a Gyurka izlése. A megelegedés mosolya, a mi az arczunkou üt, hatványozva sugározta szét a falon csüggő tükör s a nemzeti szint papirláncz szezesyelen lengő cifraszaga megett erősen előtérbe állott a keménypapirból készült és mindenféle arabeszkkel agyon-diszített tánczrend, melynek első száma, a csárdás, oly élenk világot vetett a mulatság jellegére.

De felvirradt a dicső nap bajnala. Épen a nyakkendőm csórával bibelődtem. Összeviszta gyurtem idegenen. Nem tetsetzt sehogy. Majd nagyon kikandikált a vakító fehérségű mellényem alól, majd meg szégyenkezve bujt el mögöttem. A kifogástalan öszhangot kerestem mindenképen.

Egészen kihozott ez a kis dolog a sod-

romból, de hogy is ne, mikor oly nagy dologra készülttem.

De csakhamar arra a csoszogó lépésekre, melyek haragosan nyöszörögtek a havat, arra is kellett figyelnem. Eppen most támasztotta be a kis kaput és tájékozatlanul botorgott, mig kezébe akadt a szobám kilincse.

A bíró volt, Veka András.

Nagy tisztességtudással emelintette le kalapját. Kinéztem az ábrázataról, hogy nagy mondani valója van és mégis az elejéről kezdte.

— Adjon isten jó napot, mind közönségesen. Egészségüre kívánom az éjszakai nyugodalmat, ha volt. (Az éjszakai fáradságot kívánd, a mi nem soká megérkezik — gondoltam.) Hova készült?

— A bálba.

— Én is abba sorba jövök.

— Mondja no bíró ur. Hallgatom. Éppen a nadragomon kell egy sort puczolnom. Tudja, hamar helyszáll az ilyen fekete matériára.

— Hát a Szerelem kománál disznótor van.

— Aztán?

— Aztán ott mulatgatok csendesen én is.

— Jól teszi. de hát minek vette ide ezt a fáradságot.

— Comissio vagyok. A disznótor küldött ki, ezért a bál végett, mert szó a miszó, nagyon gaszba került a gondolatjuk az urfiaknak evvel a tükörös bálal.

— Hogy-hogy?

— Arra felaján előbb Babsay ur, mi is voltaképen a templom?

Kezdett ez a sok eltérés ingerelni, sebesen feleltem, annál hamarabb végzőnk.

— Istenháza.

— Ugy-e? No ha az istenháza, az iskola meg a sekrestyéje. Úgy cirkalmazta ki tehát Szerelmes alvégi kománál a disznótor. Engem küldött a dolog csendes eligazítására.

Mert a községnek egy esőpp kedve sincs kihozni a püspököt, az iskola ujból felszentesítésére, ha az urak evvel a bállal mocskot ejtnek a szent voltán.

— De hát mit akarnak maguk?

— Azt kimondva áperete, hogy bajosan lesz ebből a bálból valami.

— Nem értem.

— Pedig lehet azt nagyon. A község nem keverteti el az iskoláját ilyen czégeses bállal.

— De bíró ur, maga felvilágosodott ember! Tudja-e mi az a humanismus? Hogyne tudná! Verzik szívünk azon apátlan és anyátlan ártatlanokra gondolva, kik a dermesztő téli napokon czipő, ezizma nélkül baktatnak a tudományok szentélyébe. Ezt nem lehet figyelmen kívül hagyni. Mi szent ezra fogunk tánczolni, így követeli a humanismus, korunk ezen varázsigéje.

A bíró megvakarta a füle tövét.

— Én elbuktam ebben a háboruban. A szívemet találta e szó: humanizmus, de teszszik tudni, könyű oda beszélni, a hol van ész. S én volnék a falu feje. Szerelmes komám meg a többieknek olyan a feje, mint egy káposztás kő, nagy is, kemény is. Nehéz lesz világot hozni abba a sötétbe.

— Bíró urnak semmi se nehéz.

— Más hiten vagyok. Mert tudom azt a mesét, hogy egyszer a gyomor ellen fellázadtak a karók és lábak.

— Az megeshetett. De ilyen gyomorral szemben a lábászárúba száll a kurázsijuk. Biztosra veszem.

— Bizzon bennem Baksay ur, lelkükre fogok beszélni.

Ez a kis felhő tehát szerencsésen elhúzódott. A bíró megpuhult, a disznótor bizonyosan ellágyult szóta. Furcsa is lenne, ha az orrunk elől zárás be a bátermet. De most már az öltözésnek frissébe kezdtem, nagyon elprészmitáltam az időt.

... Tündéri fényt képzeltem, mikor a

KÜLFÖLD.

Anglia keleti politikája. Londonból jelentik, hogy Salisbury kormányelnök a felsőházban esütörtökön elmondott beszédében, midőn a Battenberg Sándor viszhelyezéséről keringő híreket czáfolgatta, még a következő nyilatkozatokot tette:

„A herceg bukása óta mi is beláttuk, hogy újramegválasztása czélszerűtlen lenne. Egy európai kormány sem kívánta azt, még kevésbé az angol kormány. A mi Európát illeti, első sorban a reánk, mint a berlini szerződést aláírt egyik hatalmaságra háruló kötelességeket óhajtott teljesíteni; második sorban pedig követni fogjuk hagyományos politikánkat, mely oda irányul, hogy védjük azon országok szabadságát, melyek abban a mértékben, a mint viszonyaik szilárdulnak, Európa ama részén a legjobb biztosítékot képezik valamely katonai hatalmasság e-elteljesítésére és terjesztésére végső ellenében. Tőlük függ tehát, miután kellő mértékben szervezték és fejlesztették állami létüket, hogy jövőben megvédhessék országukat.

Mi nem akarunk ott külön befolyást gyakorolni; ebből ránk semmi haszon sem hárulhat; mi Oroszországtól semmi törvényt sem akarunk megtagadni, ellenkezőleg, örömtünkre fogszolgálni, ha Oroszországnak az elősorolt feltételek fentartásával az öt megjelölt törvényes óhajai teljesülnek. Mindenekelőtt azonban azt hisszük, hogy azon befolyás, mely Oroszországot úgy faji és vallási, mint történelmi tekintetben megilleti, nem szolgálhat fenbirtóságának kiterjesztésére. Minden ehhez hasonló kísérlet nem csak befolyásának árta, de az európai érdekekre is végzetessé válhatnék. Orvosszággal beszéltek azon újban felmerült aggodalmakról, melyek a szárazföldi hatalmasságok között kitérő háborúra vonatkoznak.

Lehetetlen elzárkózni az elől a veszély elől, mely a folyamatos hadikészülődések miatt a békét Európában másikké teszi, és fenyegeti. Mindenkinél, ki hűgőregyeg közelében van, éberségre van szükség. Amde ez az éberség gyantát kelthet és végül összeütközést idézhet elő. Azonban mióta én külügyminiszter vagyok, misem történt, a mi arra engedne következtetni, hogy a veszély most nagyobb, mint az imént volt. Párisban és Berlinben székelt nagygyűléseink azon a véleményen vannak, hogy a helyzet nem barzias, hanem békés jellegű. Szónokomolyan reméli, hogy a vélemény helyes és Európa meg lesz kímélve attól az iszonyú balsorsától, a melybe őt a legpogorodottabb nemzetek közt kitérő háború sodorta.

A német-francia viszony. Berlinből jött tudósítások szerint az utóbbi napokban indokolatlanul felvont alarmhírek a helyzetet nem fordították ugyan rosszabbra, de természetesen nem is javították. A helyzet, a jelen művöltásban elég komoly. A háború bizonyára nem álll annyira közvetlenül közeledni, mint állították, de lényeg fennáll az a megszorított jelenség, hogy még az illetékes német körökben is felszínre került a nézet, mely szerint előbb-utóbb, de háborúra kell kerülni a dolognak Franciaországgal. A kölcsönös biztositások, hogy t. i. nem gondolnak támadásra, habár teljes jóhiszeműséggel tetették is, nem tekintették a béke biztosítékának. Ez a biztositék kizárólag Németország katonai erejének kifejlesztésében található. Ez utóbbi esetben megszűnnek leg-

alább az aggodalom Németországban s helyreállna újból a megnyugvás, a mely addig a pillanatig uralkodott, a melyben a francia hadsereg irányzó tulsulya a Németország biztositásáért felelős közegeket aggodalomra keltette. A francia-német viszonyok ez idő szerint tényleg megnyugtatók s csak az a jäték képez veszélyt, a melyet bizonyos francia elemek a revanche-eszmével önznek. továbbá az a németek részéről nyilatkozott aggodalom, hogy a láng egyszerre lobbot vet. Ez irányban segélyt csak a katonai törvényjavaslat elfogadásában és ezáltal Németország katonai erősítésében találhatni.

LEGUJABB POSTA.

Nagyszámú német tartalékosok behívása. Egy berlini távirat szerint a csütörtöki udvari eseményen a császár beszélgetés közben úgy nyilatkozott, hogy a tartalékosok egy része február 15-én be fog hivatni, az új ismételt fegyverek kezelésébe való begyakorlás végett. A császár még hozzátette, hogy mennyire óhajta, vajna ne okozza ez a rendszabály az országban nagyobb nyugtalanságot.

A Post jelentése szerint a császár a tegnapi udvari bálon 720 (talán 727) ezert tartalékos behívását helyezte kilátásba az új fegyverekkel való bántamód elsajátítása végett.

A Nationalzeitung híre szerint német részről is fognak katonai barakkokat építeni a francia határon.

NAPTAR.

Január 30. Vasárnap. Róm. eath. naptár Mártonkap. naptár Etel. Görög-órosz naptár (Január 16.) N. Ath. Nap két 7 óra 32 perc. Nyugszik 4 óra 55 perc.

- Jan. 30. „Kölesy-Egyesület” ülése d. e. 11 órakor a városház emeleti kisterében.
- Jan. 30. A kereskedelmi- és iparkamara helyiségében.
- Febr. 2. Az „Aradi Torna-Egyesület” évi közgyűlése d. e. 10 órakor a városaház emeleti kisterében.
- Febr. 5. Az aradi jótékony négyzet fényes álarczosbálja a „Fehér Kereszt” nagytérben.
- Febr. 12. A kereskedelmi- és iparkamara bálja a „Fehér Kereszt” nagytérben.
- Febr. 13. Az aradi könyvnyomdászok bálja-bálja Strobl sörözőjében.
- Febr. 15. Arad megye törvényhatósági bizottságának rendkívüli közgyűlése d. e. 10 órakor.
- Febr. 20. A „Kölesy-Egyesület” táncszabála a „Fehér Kereszt” nagytérben.

Az új járásbíró.

Arad, január 29.

○ Ha valamely jól betöltött közhivatal, akár előléptetés, akár más okból vacán lesz, az utód iránt a közönség rendszerint érdeklődni szokott. Ez érdeklődés mindig jogosult, mert nincs oly közhivatal, melyhez állampolgárok érdekei szorosan szálalnak; és így igen természetes, hogy a különféle kombinációk a jellem, megbízhatóság és képesség szempontjából individualis természetűek. De ez nem is lehet másként, mert a particuláris tendenciáktól eltekintve, a közvélemény és közönség egyenlőleg mindig a legjobbbat kívánja és várja az állambatalomtól.

Ritkán fordul elő általában, különösen pedig városunkban nem is emlékezünk arra, hogy a megüresedett állás betöltésére nézve

a közönség egy személyben concentrálódni, — kiváltóképpen akkor, a midőn a betöltendő állás oly jelentőséggel bír, mint az aradi járásbírói. A város polgárai majd mindenikének akad dolga a járásbírósnál és nagy megnyugvására szolgál azon tudat, hogy legcsekélyebb ügye is gyors és igazságos elintézésben részesül. A járásbírónak személyes érintkezése a felekkel igen élénk, a mi gyakran idejének nagy részét igénybe veszi, de a mi elől nem zárkozhatik el, és el sem is kerülheti.

Már maga ezen körülmény is elegendő indokolja azt, hogy a jogszolgáltatás körül a közönség is a legmelegebben érdeklődött a járásbírók mintaképének utódja iránt, a ki hivatala lesz elődje helyét elfoglalni. Egyfőként a nagy közönség ösztönserővel kereste azt, a ki iránt bizalommal lehessen arra nézve, hogy méltóan fogja betölteni Ottrubay Károly helyét; másfelől pedig az intéző körök figyelmé és törekvése odairányult, hogy ez állásra a legérdemesebb nevezessék ki. A két irányzat ezuttal nem divergált, hanem a legörvendetesebb módon találkozott a mai kiuevezésben. Érvényesült az államhatalomnak a közügyek legjobb ellátását célzó törekvése, és teljesülést nyert a közönség.

A legrövidebb időköz alatt most harmadik ízben van alkalmunk igazságügyi miniszterünknek a közjót előmozdító tapintatos eljárása felett őszinte elismerésünket nyilvánítani; s ezt annál szívesebben tesszük, mert figyelemmel kísérvén eddigi működését, arról győződöttünk meg, hogy a kinevezésnek a képességet, feddhetlen jellemet és szorgalmat nemcsak méltányolta, hanem meg is követelte. Az ily eljárás, a minőhöz a Tiszta-regime alatt már egészen hozzászoktunk, a legalkalmasabb eszköz a kormány iránti bizalmat megszilárdítani. És Fabinyi Teophilál, lamfőrüli bölcsességet tanúsító valóban puritan jellegű intézkedése által kiszámíthatatlan fontos szolgálatot tesz a kormányának, mely jelentőségében csak nyér az által, hogy a választási kampagnétól csak rövid idő választ el, a midőn a teljes függetlenséget élvező bírói kar nem kötelességszerűen, hanem igaz lelkesedéssel vezéreltetve fog nyilatkozni.

Az előzmények után teljesen feleslegesnek tartjuk Kugler Istvánnak, az új járásbírónak érdemét kiemelni; e tekintetben elégségesnek tartjuk constatalni azt, hogy az ő szaverejében összpontosult a közönség, s hogy az intéző körök figyelmé is már az első perczen s emélye felé fordult. Még fiatal, alig 37 éves, de nem új ember; 1872. év óta van az igazságügyi szolgálatában. Hosszabb ideig volt Világoson aljárásbíró, honnan a panaszok kir. törvényszékhez lett bírók kinevezése s későbbben az aradihoz áthelyezve. Rendkívüli munkakerő, gyors felfogás, judiciuma tiszta, világos, és gyorsan dolgozik; alapsan képzett jogász, a ki régi törvényeink szellemével ismerős s a modern jogtudomány magas színvonalán áll.

A minő veszteség az ő távozásra a törvényesekre, melynek kebelében naponként alkalmá volt látni és tapasztalni collegái részéről a magasztos hivatás lelkiismeretes betöl-

telését, éppen olyan nyereség a járásbíróra nézve, mely az ő vezetése alatt zavartalanul és biztosan fog tovább haladni a jogszolgáltatás tövises útján, melyet elődje oly szépen egyengetett. Nem hallgathatjuk el a méltánylással elismerő szavát meg Kugler Istvánnak azon áldozatkészsége felett, melylyel eddigi nyugalmas állását egy sokkal zaklatottabbal és nagy felelősséggel járóval felecsérelte, mert járásbíróvá lett áthelyezése nem előléptetés, sem rangban, sem dotálásban; de mindenestre kitüntetés, mert a bizalom kétségtelen nyilvánulása azok részéről, kik az érdem méltatására hivatnak

HIREK.

Arad és Vidéke.

Azon t. előfizetőinket, kik az előfizetési díjjal hátralekban vannak, tisztelettel felkérjük az előfizetési összegnek e hó végéig leendő szives beküldésére.

Uj járásbíró. A hivatalos lap tegnapi száma hozza Kugler István aradi törvényszéki bírónak az itteni járásbíróshoz járásbírói minőségben történt áthelyezését.

Temetés. Köpf János dr. Arad megye volt főorvosának s Arad sz. kir. város egykori iskolaszéki elnökének temetése tegnap délután 4 és fél órakor a boldogult érdemeinek megfelelő pompával és részvétellel ment r gbe. A gyászszertartást Jánosy Demjén dr. min-rita-rendfőnök fényes segédlettel vezegte. A gyönyörű koszorúkkal berített díszes érczokporo körül láttuk a boldogult családján kívül Fábinyi László főispánt, Salacz Gyula polgármestert, Szathmáry Gyula főjegyzőt, Vannay János orvosszéki elnököt, Dániel Lászlót és Józsefet; Reicher Ede városi főpénztárnokot, Purcell Béla br. postafőnököt, Hofbauer Lajos t. főjegyzőt, Darányi János dr., Pollák Jakab dr. és Poszgay Lajos dr. főorvosokat, Hudetz Emil, Parecz Gyula, Ottvárs János orvostudorokat, Fábinyi Lajos aljárásbíró, Kórnay Károly közjegyzőt, Parecz György kir. ügyész, Múlek Lajos dr., Tarjányi Vilmost, Simay István iskolafelügyelő vezetése alatt Mátyás Csik János, Záray Odón, Millig József, Gellér János és Boros Janka igazgatókat, Kunecz Elek Ilyeumy igazgatót, Haaslinger Ferenc tanárt, Abrai Lajos kereskedelmi academiái igazgatót, Szalay Károlyt, Lócs Rezsőt, Lacza Józsefet, Medveczky Jánost, Nyisztor Józsefet, Burdács Lajost és sok más notabilitást az elhunyt tisztelői sorából. Miután az egyházi szertartás véget ért, a gyászoló özvegy, az orvosi kar, Kovács Béla és ennek neje, az elhunyt testvérei s a Tagányi család által küldött díszes koszorúkkal elhordított koporsót az úteg kocsiába helyezve megindult a gyászmenet oda hol a boldogult egy hosszú fáradságteljes élet jól kiérdemelt nyugalmát fogja pihenni. Nyugodjék békében!

Köpf János dr. és Falk Miksa. A tegnapi örök nyugalomra kísért dr. Köpf János annak dacára, hogy évekkel ezeőt két ízben is szélhúzás érte, a közügyek iránt mindig élénk érdeklődést tanúsított. Ennek jellemzésére szolgál azon kis epizódot, mely Falk Miksa képviselőnknek legutóbbi időzése alkalmával haza utazásának utolsó perzeiben a pályaudvar Perronján lejártszódt. Köpf János még egyszer látni ki-

vánván az országos hírű képviselő. beteges, törődött állapotba dacára kifáradt az indóházhoz, hol szerényen félrehúzódva nézte a zsi-bogó jelenetet, a mint a nagy számban kiszeglett választók a képviselőt körülvettek. Bármint vágyott is a képviselővel néhány szót váltani, szerénysége ettől mégis visszatartotta, nem akartván az annyira igénybe vett képviselőnek alkalmatlankodni. A szabadelvű párt egyik igen tevékeny és szemfüles tagja azonban, — kinek figyelmé mindenre kiterjed, — észrevette az öreg urat, a kiről tudta, hogy mily nagy tisztelője Falknak. Ez aztán egy alkalmas pillanatban figyelmeztette a képviselőt, a ki az ő sajátos tapintatával és gyöngédségével azonnal felkereste és megszólította az öreg urat. — A ki elérzékenyülve kiszönte meg a kitüntetését és megjegyzte: „már negyven év óta csodálójá vagyok képviselő urnak, az austria birodalomról irt kitérő statistikai művét megjelenésekor, mint valódi kincset azonnal megszerzem.” — Mire Falk látszólag kollemissan meglepetve, ismert szellemeségével mondta: „Psz! Lassabban beszéljen kérem, nehogy rajtunk kívül mások is meghallják és megtudják, mennyire nem mai gyerek vagyok!...”

Dr. Avarffy Károly királyi táblai bíró február 1-én a déli vonattal utazik Budapestre, hol új magas állását azonnal elfoglalja. Már tegnap óta sorba látogatta nagyszámú ismerőseit, kiktől igazán szívlehető búcsút vett. Nehezen távozik Aradról, hol gyermekkorát, ifju éveit és legszebb férfikorának egy részét folytonos munka és tanulmány közt töltte el. Távozásra nemcsak rokonai és barátai körében, hanem a társadalom is irt hagy, melyet ő oly híven és rokonszenvesen töltött be. Isten vezérelje a derek férfit, kit a távolban is magunkénak tartunk.

Fényes esküvő. Az aradi társaskörökben igen előnyösen ismert nagy-halmagyi járásbíró: Frits Lajos a radnai cathedra-lisban tegnap déli egy órakor tartotta esküvőjét Csuka Sándornak, megyénk radnai-jársíki közseretben álló erélyes és kiváló főszolgabírájának bájos leányával, Lottiliával. Nász-nagyok voltak: Frits Róbert, a budapesti kir. ítélőtáblának jeles bírara és Hász Sándor, az aradi ügyvédi kamara elnöke, — nejeik pedig a nászasszonyi tisztet teljesítették. Nyolcz kedves koszorulány dalias vőfélyek karján kísérté a fiatal boldog párt az oltár elé, honnan a díszes násznép, melynek sorába még a bérzes Erdély is küldött szépeit közül képviselő, egy szelmdus ifju övegyet, — az örömapa házána kedélyes lakomara gyült egybe, mely természetesen bővelkedett a szikrázó toasztokban. A fiatalág lakoma után tánczra perdtül s a késő esti órákban kikisérte az indóházhoz a fiatal párt, kik még az esti vonattal Aradra jöttek s mire e sorok napvilágot látnak, utban esznek kis fészük felé. Öszinte tartós boldogságot kívánunk nekik.

Gyűjtés Tabajdi Károly síreméikére. Az aradi főszolgabírói járásban Tabajdi síreméikére 58 frt 65 kr gyűlt be.

Folytatás a mellékleten.

zivatárvölgyi főiskolához közeledtem, s Dante poklát láttam. Vagy nem is lehetett látni, olyan sötét volt.

Vészteljesen gondoltam az alvégi Szermes polgártársunknál ülésező disznótorra.

Szörül-szóra úgy történt. A disznótor beztára előttünk a menyország kapuit. Fejvesztve bandukolt a kilencz tagu rendezőség s a pokol kínjának megduplázott porozóját élvezte, mikor a fagyos rögeken nyikorogt a kenetlen kocsi, s jöttek azon a kinyílt és elvirított rózsák, hogy cipőt tánczoljanak össze a szegény árvaóknak.

Florica.

A magyar büntető-törvénykönyvek magyarázata.

— A Magyar Közlöny eredeti kiadásánál. — (Írta: dr. Illés Károly aradi ügyvéd.)

Öt év előtt jelent meg a magyar jogirodalom terén méltó feltűnést keltett szakmunka első kötete, melynek „Bevezetés” című része és a bívknek 1—125. szakaszaira vonatkozó magyarázata a szakkörök nagymérvű érdeklődését keltte fel a hátralevő rész iránt. 1883. évben jelent meg a II. kötet első füzeté a 126—276. és a napokban hagyta el a sajtót a II. kötet második füzeté a 277—332. szakaszok magyarázatával. Ezzel azonban a munka nincs befejezve; a btkvből még 154. §. valamint a „kihágási törvény” és „az érvényben hagyott egyéb büntető-törvények” tartalmazó rész vár a jeles jogtudós szakszerű magyarázata, mely valószínűleg a harmadik kötetben fog befejezést nyerni.

Mielőtt a munkát tüzetesebben ismertetnők, már most kiemeljük annak kiváló becsét a tudományra és szakirodalomra, s e mellett gyakorlati hasznát az ügyvedekre és ügyészekre nézve.

A munka egyik tagadhatlan nagy érdeme, hogy a büntető-törvénykönyv indoklását a vonatkozó §§-ok mellett reprodukálja a nélkül, hogy felesleges túlterhelte-

idézze elő; mert biztos kézzel és mély szakértelemmel választja ki a törvénykönyv „a nyaggyújtóményéből” mindazt, a mi az illető szakasz rendelkezését a törvény szellemének s a törvényhozás intenciójának megismertetése mellett könnyen érthetővé s gyorsan áttekinthetővé teszi; másrészt pedig abból tapintatosan mellőzi mindazt, a mi a törvényalkotás szempontjából a külföldi törvényhozások műveinek fejtegetésével és bírálatával terjedelmesen foglalkozván, a gyakorlati jogászra nagyobb használati fontossággal nem bír, de a melynek tanulmányozásába legtöbnyire bele is fárads, mielőtt a nagy halmazban az általa használható fejtegetésekhez eljutnátna.

Az elméleti kérdések megvilágítása mellett mindenütt kiváló gondot és figyelmet fordít szerző a törvények gyakorlati alkalmazhatóságára is; mihez képest az illető §§-okkal összefüggő egyéb törvényes rendelkezéseknek ismertetését és a judicaturának az egyes kérdések elintézésénél létrejött elvi jelentőségű megállapodásait a „jegyzetek”-ben tárgyalja.

A műnek egyes részei és fejezetei egy összefüggő egészet képeznek, melyben mindenki egész könnyűséggel feltalálhatja mindazt, a mire a büntetőjognak elméleti tanulmányozása és gyakorlati alkalmazása tekintetben szüksége van.

A munka négy főrésze oszlik; ezek tartalma: 1-ször: a bevezetés; 2-ször: a magyar büntető-törvénykönyv a büntettekről és vétségekről; 3-ször: u. a. a kihágásokról és 4-szer: a magyar büntető-törvénykönyvek mellett érvényben hagyott egyéb büntető-törvények. Az első és másodikkal legnagyobb része már a magyar jogászvilág közkinészt képezi; valószínű, hogy a mű hátralevő része is még ez év folyamában fog sajtó alá kerülni.

A „bevezetés” a magyar büntető-törvények keletkezését 1656. évtől kezdve a mai napig, azoknak alapvét és életbeléptetését, a büntetendő cselekményeknek hárm-

fosztását, a kihágásoknak külön törvénykönyvbe foglalására vonatkozó indokokat, a sajtó útján elküvetett cselekményeknek viszonyát az általános büntető-törvénykönyvhöz s a büntető-törvénykönyveknek általános beosztását tartalmazza.

A műnek központját és főrészt, melyből a többi részeket átható elvek kisérgőznek, a „büntettekről és vétségekről” szóló büntető-törvénykönyv képezi, mely e nemben első magyar törvényhozási mű, erópszerte figyelmé ébresztvén a külföld legjelesebb jogtudósainak érdeklődését felkeltte. Dr. Mayer S. és Wahlberg bécsi, Holtzendorff müncheni és Dochoo hallei egyetemi tanárok és bíres criminalisták nemcsak a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak a magyar büntető-törvénykönyvről, hanem az olasz és francia szakkönyvekkel egybehangzóan kijelentik, hogy nemcsak versenyez jelentőség tekintetében a büntetőjogi törvényhozásterén az újabb korban felmerült valamennyi törvényhozási művel és javaslattal, hanem azok közt a legtöbbet felül is mulja.

Egy ilyen korszakot alkotó és nemzedékre kiható tudományos munkának ismertetése nagy jelentőségű fontossággal bír, mert az általa tisztázott jogi elmélet alapját képezi egy új kriminális jog-irodalomnak, melynek lerakásában dr. Illés Károly hervadhatatlan érdemeket szerzett ezen munkájával már egyedül azáltal is, hogy a btkv. indoklásában a foglalt nagy kincs-halmaz ismeretét az általa nagyon helyesen megoldott módon terjeszti és annak általános megismerését könnyen hozzáférhetővé teszi.

Nyelvezete magas irodalmi színvonalon áll, görldülékeny és éppen azért tudományos volta dacára könnyen érthető. Az egyes delictumok distinctiójában szabatos, félre nem érthető, — magyarázataiban oly finom subtilitást tanusít, a minek nagyfontosságát a le-

vont consequentiák világos tájékoztatása után ismeri csak fel a figyelmes olvasó.

Nem kétkedünk, hogy e jeles szakmunkát a bírói és ügyvédi kar az ő méltán megillető elismerésben részesítendő, melynek szerzője a magyar jogtudósok sorában jól megérdemelt helyet biztosított magának.

Első gyilkosságom.

[35. Folyt.] (Regény.)
Írta: Macó G., a párisi rendőrség volt főnöke.

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: H. G. — XII.

A Folies-Belleville termében. — Egy nyilvános. nem politikai gyűlés. — III. Napoleon tolvaj és gyilkos.

A nyugalom helyreállt. Az egész gyülekezeten észrevehető figyelem bizonyítja, hogy mily nagy tekintélynek örend és ütök föladó, e kém a szegény örököknek, kiket bolonliit és megront. Szónoki tehetségeit, úgy látszik, nagyra becsüli.

Voirho elfoglalja a szónoki emelvényt. Megjelenésében és magatartásában teljesen correct. Mielőtt beszélni kezdene, egy pillantást vet reám és értem, hogy figyelmemet magára akarja vonni, mert kitüntetni véli magát és tehetsége s személye felül kiváló véleményét szándékozik kelteni bennem.

Bodasse Desiré egykori barátja így kezdi:

„Polgárok és polgárnők! Még reszketek a szavakba alig foglalható igazgatottságtól, meg hatása alatt állok ama kiálló igazságtalanságnak, mely ismét testvéreink egyikével történt...”

Egy hang: „Megint valami rendőri otrombaság?”

A szónok: „Igen, polgárok... önkényesen, minden alap és ok nélkül tolvajság vádjá alatt elfogtak egy derék, becsületes embert, egy munkást... miért? Mert nézetei nem tetszettek. A mint elfogatását meg tudtam, siettem rögtön a rendőrségre, hogy ha lehet, szabadon bocsátását kieszközöljem. Ártatlanságáért kezességét akartam vállalni, nem hagytnam magam elutasítani, lármát csaptam. Végre reá szánták magukat a nyomozásra. És mi sült ki? Ne a munkás volt a tolvaj, hanem a munkavezető, egy arany szeműveges

és fekete szalou ruhás, elegáns ur. De ezt nem gyanusították és a szegény embernek kellett volna helyette bünhődni, ha idejekorán közbe nem lépek! — De mi történt tovább? Azt hiszik önök, hogy a munkavezetőt elfogták? Oh nem! Mikor a meglóptott tulajdonos meg tudta, hogy nem munkás volt az, ki árnyját fizetés nélkül elvitte, hanem egy „ur”, a vádat rögtön visszavonta, a dolgot elismították és az egész eredmény annyit, hogy egy derék, becsületes elvtársunk három napig szenvedett a börtönben. Egy vértanuul több!”

Egy hang: „Ez az átkozott rendőrség! A helyett, hogy a jó polgárokat összefogdossa, önmagát kellene becsuknia.” (Általános, tartós tetszés.)

A szónok: „És most polgárok, miután e vérlázító eseményt elmondottam, átterek napirendünk tárgyra, a munkabérek kérdésére. Én magam szabó vagyok, ismerem mesterségemet és fel fogom tárti önk előtt a viszszaéléseket, melyek iparágunkban a szabályt képezik, le fogom önk előtt leplezni a szabó mestereket — sok szennyes fog napfényre kerülni... Van nyolczszáz szabómeister. Ez arak... (zúgás) nevezik csak őket „urak”-nak, a tiszteletre méltó „polgár” névre érdemtelnek, csak a munkásnak van joga magát büszkén annak nevezni... Tehát ezek az urak talán azt hiszik, hogy visszatérnek amaz idők, midőn a régi czéhrendszer alapján kárdot hordhattak, csakhogy kifejejtették a számitásból a nagy forradalmat, melyet atyáink a nyolczvankilenczedik és harminczkilenczedik év ferfiái csináltak. Nem fogunk bennünket többé szipolyozni, e piócák: Nem fogunk többé összetett kezekkel nyugodtan tűrni. Mint egy ember fogunk föltámadni; jozaink védelmére és emberhez méltó létre való jogunk érvényesítésére mindenek előtt egy szakszervelet — a munkabérek fölemelése és egyenlővé tétele. Mire való e különbözőzetek ugyanazon iparágna?... Mire való a megkülönböztetés: szabász, nadragyarró, mellényvarró, ruharaktáros, pecsétgáztöltő, tanoncz és mit tudom én még micsoda?... Mindenkinek tud vagy kell tudnia egy öltözéket elkészíteni. Csak a munkának ez az állítólag „czélserző” megosztása, mely arra céloz, hogy önállóságunktól megfosztson, illik bele az ő kerületkébe és hajtja a vizet a főúrkok malárra.”

Egy hang: „Csak nevezze őket piócáknak!”
A szónok: „E piócák egyenletlenkedé-

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

A simándi végtárgyalás.

(Saját külön tudósítónkól.)

Simánd, január 29.

Hosszu évek óta ma történt meg először, hogy az aradi törvényszék büntügyi tanácsa nem a székhelyen, hanem a vidékre vonulva mond ítéletet.

Azt a bűnügyet, mely ez ítéletet provokálta, a tett elkövetése után, de még a vádhatározat meghozatalakor is bőven ismerlett.

A vádhatározat szerint ugyanis Gábrly Antal simándi lakos szolgáját Burik Istvánt Korényi József által megfenyegette. Burik a Korényi-től szenvedett súlyos ütéseket folytan seibebe belehát. A vádhatározat szerint továbbá Löw Simon dr. simándi körorvos Gábrlytól pénzt fogadott el, hogy azért Burik erőszakos halálát elpálástolja.

Végül vádolva van még Kaufmann Manó azért, hogy a Gábrly és Löw dr. közti ügyletet közvetítette.

Megírta annak idején azt is, hogy a bíróság kiutasítását az ez szükséges, hogy az egyik vádlott, Gábrly József, mint testileg nyomorék, de különben is súlyos beteg, csakis élete veszélyeztetésével hagyhatta volna el szobáját.

Gábrly József gazdag földbirtokos. Testileg teljesen nyomorék. Kéz- és lábjárása hiányzik. Jellemző, hogy az áldozatul esett Burik neje még mindig szegélytáborban áll.

Korényi József kerékgyártó Simándon. A mint a simándiak beszéltek, hosszú idő óta viszonyt folytatott Burik nevelé, és ez magyarázza meg gyűlöletét Burik iránt, kit már régebben is többször megütögetett. Nem igen vette fel az egész végtárgyalást. „Majd a bál után!” mondá egy helyen, hová munkára hívták, értve e kifejezés alatt a végtárgyalást.

Löw Simon dr., magas, ősz ember. Hetvenhat éves és már 40 év óta gyógyítja Simánd betegeit.

Kaufmann Manó simándi kereskedő, a ki látszólag úgy jutott ebbe az egész ügybe, mint Pilatus a credoba.

A simándiak már napok óta lázas érdeklődéssel várták a tárgyalást, mely Gábrly Antal házának egyik nagyobb termében tartott meg.

A bíróság tagjai már tegnap érkeztek meg s itt időztek alatt Bánhid y Sándor br. és Török Béla uraknál voltak elszállásolva.

A tárgyalás ma délelőtt 10 órakor vette kezdetét.

A bíróság következőleg alakult meg: Elnök: Paguba Vazul; szolgabírák: Fischer Miklós és Kovács János; jegyző: Simon Akos. A vádhatóságot dr. Madzsar Gusztáv kir. algyezés képviselte, míg a védelmet Korényi részére Nachtnébel Odón, Gábrly és Löw részére dr. Tenner Pál, végül Kaufmann részére dr. Mittler Izidor jeles aradi védőügyvédek szolgáltatták.

Paguba elnök a tárgyalást megnyitván, röviden összefoglalja a bűntény tényállását s felhívja a védelem képviselőit, hogy az igazság liderítésében segítsek nyújtassanak. A hallgatóságot pedig felszólítja, hogy a tetszés és nem-tetszés minden nyilvánításától óvakodjanak.

Dr. Madzsar azt indítványozta, hogy előbb a súlyos testi sértés, s csak azután a megvesztegetés bűnténye vétsésk tárgyalás alá.

Simon Akos jegyző felolvassa az ügyvézi vádiratát, majd a hullaboncolási jegyzőkönyvet, melyet dr. Vékony Albert járási és dr. Löw Simon körorvos vettek fel, s mely constatálja, hogy a halált a bordák törése folytán bekövetkezett tüdővérzés idézte elő.

Dr. Tenner Pál védő e helyen constatáltni kívánja, hogy e bonczjegyzőkönyv dr. Löw Simon jelentése folytán véletlen fel, mely jelentés az ügyiratok közt található.

Parócz Gyula dr. törvényszéki orvos a bonczjegyzőkönyv tartalmát egész terjedelmében elfogadta.

Paguba elnök ezután felolvastatta Löw Simonnak az előjárásához intézett jelentését, melyben a bonczolás megejtését kívánja.

Következett ezután a magánvádló, özv. Burik István kihallgatása.

Ezelőtt még az összes tanúk felhívtattak s az elnök által igaz vallomástételre szólították fel.

Burik István 40 éves, büntetve nem volt, az elhalt Burik István törvényes neje volt. Elnök: Mondja el az esetet?

Burikné: Az istállóban voltam, mikor a férjem szidelmossal bejött.

Elnök: Hány órakor volt ez?

Burikné: Estefel. Azután bementem a szobába.

Elnök: Mit vett észre a férjén?

Burikné: A földön feküdt, orrán száján vér folyt. Arcán ütéseket lehetett látni.

Elnök: Ittas volt férje?

Burikné: Nem volt részeg egészen.

Elnök: Milyen viszony volt férje és Korényi között?

Burikné: Ha józan volt, barátságban voltak, de mikor ittas volt, nagyon veszedelmes ember volt.

Elnök: Igaz, hogy férje féltette magát Korényitól?

Burikné: Mástól is féltett.

Elnök: Emlékszik arra, hogy Korényi egyszer már verekedett férjével?

Burikné: Emlékszem, de az időre nem.

Elnök: Beszél a ferje magával a megvesztegetés és halál között?

Burikné: Igen, mikor azt mondta, hogy méhecske csipett meg, én meg azt feleltem, hogy az isten verje meg azt a méhecskét.

Elnök: Ez mese; a vizsgálóbírónál beismerte, hogy tudta, miszerint Korényi verte meg.

Nachtnébel kéri, hogy miután magánvádló és nem vádlott, se nem tanu, a kérdések nem intéztesenek ily inquisitorius hangon hozzá.

Elnök: De igenis bizonyos tekintetben tanu. (Magánvádlóhoz) Minő kártérítést kíván?

Burikné: A hogy a törvényszék rendel.

Fischer bíró: Veszekedő ember volt a férje, s gyakran volt ittas?

Burikné: Nem szokosor.

Kovács bíró: Milyen volt a férje Gábrly urral, mikor ittas volt?

Burikné: Sokszor ütötte is.

Ügyész: Nem volt valami betegsége az urának?

Burikné: Állandóan nem volt, de ha baja volt, Löw ur gyógyította.

Nachtnébel: A megvesztegetés után éjjel, tudott a férje a maga lábán járni?

Burikné: Tudott.

Elnök: Láttá ezt valaki?

Burikné: Csak én voltam ott.

Ügyész: Mindennapos volt Gábrly ur házában Korényi?

Burikné: Járatos volt, ha a háziur hívatta, vagy dolga volt.

Kihallgatott ezután Korényi József, bognár; 41 éves büntetve nem volt.

Elnök: Mondja el az esetet.

Vádlott: Erre mentem, mikor az ur behívott, hogy a plafont igazítsam. Letültem és ittunk egy kis bort. Csakhamar jött garz-dádkodva Burik, s az urat nyomoréknak, engem bitang csalónak mondott. A késit kereste nekem jött, mikor torkolászni kezdett. Pofon ütöttem s az ágyra rugtam. Ekkor kivitték.

Elnök: Igaz-e, hogy az urat mondta, hogy várja be Burikot?

Vádlott: Nem mondta.

Elnök: Hisz ezt vallotta a vizsgáló bíró?

Vádlott: Akkor eszem nélkül voltam.

Elnök: Hányszor ütötte pofon és melyik kezével?

Vádlott: Kétszer. A jobb kezemmel.

Elnök: Melyik lábával taposta?

Vádlott: Nem tapostam.

Elnök: Az orvosi vélemény ellenkezőt állít. Mondja meg, hogy ült a nagyságos ur?

Vádlott: Az ablaknál ült.

Elnök: Burik részeg volt?

Vádlott: Igen.

Elnök: Hát maga?

Vádlott: Én is fel voltam hevülve.

Nachtnébel: Megfogta Burik a torkát és maradt-e nyoma?

Vádlott: Az ingen látszott a piszkos kezének nyoma. A nyakamon két vörös stráf maradt.

Elnök: Milyen viszonyban volt Burikkal?

Vádlott: Barátságos viszonyban voltam, de ha részeg volt, nem lehetett kijönni vele.

Elnök: Nem féltette a feleségét magától?

Vádlott: Mindenkitől féltette.

Ügyész: Hogy lehet az, hogy ez a Burik mint bérés úri merse az urát?

Vádlott: Féltette a feleségét a nagyságos urtól is.

Elnök: Ki mondta ezt?

Vádlott: Maga Burik.

Elnök: Constatálja, hogy vádlott vallomása a vizsgálóbíró előtt tett vallomásával ellentétben van.

Vádlott: Ott azért mondtam egy, mert azt hittem, hogy akkor hazaresztesnek. Nagyon zavart voltam, mert még semmiféle bíróság engem meg nem idézett.

Elnök: Mondta a nagyságos ur, hogy üsse Burikot?

Vádlott: Nem mondta.

Dr. Tenner: Mikor az első vallomását tette, tudta már, hogy a lulla bonczolva van?

Vádlott: Tudtam.

Dr. Tenner: A vizsgálóbíró megígérte, hogy akkor kiszabadul, ha töredelmes vallomást tesz?

Vádlott: Arról nem tudok semmit.

Ügyész: Nem bántalmazhatta-e más is Burikot?

Vádlott: Ezt nem tudom. Verekedett azelőtt is.

Elnök: Mikor?

Vádlott: Egy hónappal azelőtt.

Következett Gábrly Antal kihallgatása s másik szobában, Gábrly az ágyban feküdt.

Elnök: Hogy történt a bűneset?

Vádlott: Burik veszekedve, lármázva hazajött. A másik szobában ledült a plafond: én behívtam Korényit, hogy igazítsa meg. Ekkor Burik ismét részegesen bejött, s kereste a bicskáját. Én ekkor figyelmeztettem Korényit, hogy vigyázzon, mert mind a kettőnkét megöl.

Elnök: Részeg volt Burik?

Vádlott: Felig-meddig; de egyáltalában mindig részegeskedett.

Elnök: Ki volt a házi orvos?

Vádlott: Löw.

Elnök: Fizetett uraságod Burikért neki?

Vádlott: Nem, mert mindig csak részegségéből gyógyította.

Elnök: Mondta ön Korényinak, hogy dobja ki Burikot?

Vádlott: Nem, csak Korényinak mondtam, hogy vigyázzon.

Elnök: Miért nem szolt közbe uraságod, hogy hagyják abba a verekedést?

Vádlott: Kérem az egész egy perc műve volt.

Elnök: Féltette Burik a feleségét?

Vádlott: A tulajdon bányától is.

Elnök: Volt-e emiatt összekocczanása önnök vele?

Vádlott: Kétszer is megtorkoláztott.

Elnök: De hát akkor miért tartotta tovább?

Vádlott: Mert különben becstületes volt és egy-egy hónapig jól viselte magát.

Fischer: Aznap délben is be akarta csuktatni?

Vádlott: Igen, küldtem is az eskütért.

Ügyész: Mihelyt hazajött, mindjárt bejött Burik?

Vádlott: Igen.

Nachtnébel: Volt valaki még a szobában?

Vádlott: Senki. Ha nem figyelmeztetem Korényit, Burik megöli.

Elnök: behívták a szolgát, kinek se-

gélyével Gábrly megmutatja, hogy a szék mint állott az ablaknál.

Tenner kéri constatáltni, hogy a magas karszékül hátra nem is nézhetett és hogy a csegettyű ül meszeze van a széktől, hogy Gábrly kit sem hívhatott a csegettyűvel segélyül.

Borod Petru a szolga, az elnök kérdéseire kijelenti, hogy egy negyedóra telhellett el az alatt, míg Burik bejövetele után őt újra behívták.

Elnök: Mit látott Burik?

Tanner: Az orra, szája véres volt.

Tenner: Csak egyszer csegettet Gábrly ur a szolga után?

Vádlott: Többször.

Ügyész: Burikné a szolgálával együtt jött be?

Szolga: Már beun volt. Korényi hívta be.

Ügyész: Mivel volt elfoglalva az alatt, míg Burik a szobában volt?

Szolga: Kifogtam a lovakat és bevezettem az istállóba.

Elnök: Mikor hívta be Gábrly ur a szolgát?

Vádlott: A második pofon után.

Dr. Mittler: A betegsége nem gyengítette meg az emlékező tehetőségét?

Vádlott: De igen.

Behívattán ezután Korényi, constatálta, hogy nem az előző tanu által jelzett széken ült vádlott. Ekkor behozták az igazi székét, melyely Korényi ugyanigy megmutatta a helyzetet, mint előbb Borod Petru.

Fischer bíró: Mondja meg Korényi, mit gondolt, mért esett le Burik újra, miután felkelt?

Korényi: Mert részeg volt.

Ügyész: Ha látta, hogy részeg, mért nem vezette inkább ki?

Korényi: Mert ő megtámadt és fojtogatni kezdett.

Kovács: Mikor az ágyra rugta Burikot, megütötte az oldalát?

Korényi: Megütötte.

Tenner: Mennyi ideig tarthatott az egész jelenet?

Korényi: Legfeljebb két perczig.

Elnök: Az orvosi vélemény azt állítja, hogy Burik lábál is taposva lett. On ezt tagadja. Pedig az orvosi vélemény azt is kitüntette, hogy a testen csizmasarkonyom is észlelhető volt.

Korényi: Én a lábammal eltaszítottam, de nem tapostam.

Következett Smith Johanna kihallgatása.

Elnök: Mit tud ön?

Tanu: Láttam Buriknál egy revolvert.

Elnök: Hány csövű volt?

Tanu: Hátr csövű.

Elnök: Mit mondott Burik?

Tanu: Azt mondta, az első töltés az asszonyé, a második Korényié. De akkor is tele volt.

Elnök: Burik va-y a revolver volt tele?

Tanu: Burik volt tele pálnikkával.

Ujabb tanu Horváth Pálné, a ki részletesen előadja, hogy nemcsak Burikné, de Burik is elmondta neki, hogy Korényi verte meg őt, és hogy ezt Gábrly biztatására tette.

Elnök: Egészen tisztán beszélt Burik?

Tanu: Nehezen lelekedt.

Tenner: Hány órakor volt Buriknál?

Tanu: Reggel nyolc óra tájban.

Következett Hinoráni Pál tanu, ki csak annyit tud, hogy Korényi előtte való nap azt mondta neki, hogy „Burik addig nem nyugszik, míg jól el nem látom a baját.”

Elnök: Milyen viszonyban volt Korényi Burikkal?

Tanu: Azt nem tudom.

Elnök: Nem irigye maga Korényinek?

Tanu: Nem haragszom rá, csak hát nem jól esik, hogy mindenkinek a mestersegebe belepiszkál.

Jön Czégényi György tanu, ki azt állítja, hogy Burik a végzetes napon teljesen józan volt.

Elnök: Hol látta őt?

Tanu: Csutyén.

Elnök: Nem látszott rajta verés nyoma?

Tanu: Nem.

Ügyész: Jó barátja volt Burikkal, talán tudja, hogy igazán részegeskedő volt?

Tanu: Hol józan, hol részeg volt. Magam is az vagyok, ha hozzá fogok.

Siska Ferenc tanu azt vallja, hogy 1 és 2 óra közt nagy lármát hallott Gábrly szobájából Burikot az udvaron látta, a mint a feleségével perlekedett. Találkozott Borod Petruval is, a ki azt mondta neki, hogy ha megtalálja Korényit, küldje a nagyságos urhoz. Mikor ezt megmondta Korényinek, ez azt mondta, hogy megyek, mert Burik addig nem nyugszik meg, míg el nem látom a bajját! Estefelé látta tanu, a mint Burik Burikot ápolgatta, és hallotta, a mint Korényi mondá az asszonynak: „Ugyan még siratja ezt a részeges disznót!”

Tenner: Burikot nem hallotta beszélni?

Tanu: Azt mondta: „Hej Korényi!”

Sal Antal tanu távoli rokona Burikkal, Vallomása szerint mindig panaszkodott Burik, hogy a feleségének Korényivel viszonya van.

Zirner Balint tanu azt állítja, hogy Burik és Korényi között roz viszony van, de tudja azt is, hogy Burik egy ízben megtorkolászta Gábrlyt.

Tenner: Milyen állapotban volt ekkor Burik?

Tanu: Részeg volt.

Tóth János tanu szintén hallotta a mint Korényi Buriknak mondá: Te még siratod azt a részeg disznót!

Ezzel a súlyos testi sértés bűntényében a bizonyítást eljárás befejeztetvén, elnök a tárgyalást 2 óra után felfüggeszti.

A tárgyalás további folyamáról holnapi lapunkban tudósítunk.

Farsang.

Az aradi iparosbál tegnap éjjel zajlott le a „Fehér-Kereszt” nagy termében, mely azonban e bála nagyon is kicsinek bizonyult. Ily nagy közönség az ideai farsangon még nem mulatott itt együtt. A kereveten ülők előtt még egy hatalmas kör képződött azokból a hölgyekből, kiknek már nem jutott hely. Olyan volt ez a kép, mint egy kettős rózsakoszoru. És mikor ez a koszoru tánczolni kezdett, olya: gyönyörű panorama nyílt meg a szemelő előtt, a melyikbe ugyancsak beleképrázhatott a szem. A tánczóknak a gyermekzenekar fujta és egy a teremben elhelyezett cigánybanda húzta a muzsikát. A bála nyitást Probst Ferencz urnó viselte szeretetreméltóan, kedvesen. A rendezőség egy hatalmas kaméliacsokorral lepte meg. Az első négyest 140 pár tánczolta két coloneban és tánczolta volna több is, ha lett volna hely. A notabilitások között ott láttuk: Sалаz Gyula kir. tan. polgármestert, br. Pureszel Béla postafőnököt, Grünwald Ferencz, ifj. Kristófy János, Nikolits Péter, Neumann Ede, Andrányi Károly, Müller Károly, dr. Mülek Lajos, Eckstein György, Stoll Károly, Martiny Gyula, dr. Marschall Lajos, Millig József és Fikkér József urakat stb. stb. A bálnak a kora hajnal vetett csupán véget. A kiknek nagyon melegük volt a minden ventiláló nélkülöz terem fűllett levegőjében, azokat vigasztalja az a tudat, hogy az ipartestület a jövő farsangon már a saját házában, saját termében fog tánczolni, s ezzel egyszer mind megszabadul az aradi közönség a „Fehér-Kereszt” termének monopoliától. Nagy ideje volt, mert a ventilálóknak és a mellékhelyiségeknek hiánya a bálózást ebben a teremben keservesé teszi.

Az aradi és aradvidéki román nőegylet értesítést bocsátott ki, mely szerint az évi bálját csak husvét után fogja rendezni, a mikor az egyházmegyei zsinat is Aradon fog ülésezni. Az a bál, melyre több román ifju bocsátott ki meghívást, nem a nőegylet bálja.

Az aradi kereskedő ifjak társulata és az aradi kereskedő ifjak betegsegélyző egyletének f. e. február hó 12-én a „Fehér-Kereszt” nagytermében tartandó jótékony czélú zártkörű báljára a meghívók már szétküldték, s felkeresnek mindazok, akik eddig tevésekből meghívott még nem kaptak, de arra igényt tartanak, hogy Dániel Endre urhoz fordulni sziveskedjenek. Ezen bála, a jótékony czél iránti tekintetből a rendezőség karzati jegyek kiadását is határozta el, melyek árai az első sorban 3 firt, a második és harmad sorban 1 firt; e jegyek mátol kezdve Dániel Endre urnál jegyezhetők elő s egyszer mind válthatók is. Megjegyeztük, hogy a belépti-jegyek csakis február hó 11-én és 12-én — délelőtt 8—12 délután 2—6-ig — a „Fehér-Kereszt” 10-ik számu szobájában lesznek válthatók.

Aradi vasuti tisztviselők társasestélye. Az aradi vasuti tisztviselők február 3-ikán egy nagyvonalú kedélyesnek igényező tánczszal egybekötött társasestélyt rendeznek a helyi vasuti indóház termében. Ez az estély a tervezett s költséges bál helyét pótolja és siker dolgában mindenesetre felül fogja múlni amant. A rendezőség mindent el fog követni, hogy az estély az ideai farsang egyik legkedélyesebb mulatságá legyen.

Batyu bál. Aradon február 1-en több előkelő polgári család által a Krispin-féle teremben zártkörű batyu-bál rendeztetik, mely a faradhatlan rendező bizottság buzgalma után utelve egyike lesz a farsang legsikerültebb mulatságainak.

KÖZGAZDASÁG.

Az Aradi Lloyd heti tudósítása — január 29.

Az időjárás a lefolyt héten derült volt, erős éjjeli fagygyal, némely napokon a hőmérő reggel 1.-R-ra leszállott, a hét utolsó napján beborult és a légmérséklet rohamosan +5-R-ra emelkedett. Az eddigi gyenge hideg a vetéseknak nem volt ártalmára. A terményfelvételben, a behozatal még mindig jelentéktelen, minél fogva fogyasztóink kényseritve a helybeli raktárakból vásárlásokat eszközölni.

Buza a behozatal itt és Uj-Aradon alig 1500 mm.-ra tehető, eladott 8.—8.50 mm.-ként, azonkívül helybeli malmok által 20.000 mm.-ra 8.50—8.75 mm. záratott.

Arpa: kisebb tételiek vásároltak, szeszgyarosok által 6.20 mmként. Kozs: csekély forgalom, ára 5.80 mmként.

</

A mai ülések. Az aradi „Széchenyi gólamom” részvenytársaság délelőtt 9 órakor, a kereskedelmi testület és „Kölcsey-Egyesület” pedig 11 órakor tartják közgyűléseiket.

Haborus jel. Az aradi vár parancsnoksága Neumann testvérek gózálmának iródjában 100,000 métermázsára listre tett megrendelést. E hir elterjedésére az aradi piacra a gabona ára métermázsánként 20 krajczárral emelkedett. A nagy kínlatra tegnap már a gabona ára 10 kr. csökkent.

A temetést-rendök lehetnének annyi figyelemmel, hogy ha a gyszemnet oly has előtt halad el, melyben nehéz beteg van, a gyszemnet hely helyen elhúllgatassák. Tegnap a templom- és iskola-utca szögletén levő ház előtt két ízben is teljes erővel rázendítették a gyszemnetet, holott mindenki előtt tudva van, hogy ott súlyos beteg küzd hetek óta a nehézzel. A mily fájdalmas érzést szül ez a családnál, épp oly visszatetszést idéz elő a nagyközönségnél is.

Átlyukasztott bankok. Az aradi m. kir. adóhivatal mintegy 100,000 frt ért. bankjegyet küld fel Budapestre az állampénztárnak, melyek a forgalomban elhasználtak és így azok jövőre újakkal fogják kicserélni.

Ujczsallitási bizottságok Arad megyében. A folyó évi rendes ujczsallitási alkalmával eljárando ujczsallitási bizottságok a megye alispánja által következőleg alakítottak meg, u. m.: Polgári elnök: a pécskai és kis-jenői járásokban Ormász Péter alispán, a viharosi és teruovai járásokban Szatmári Gyula főjegyző, az aradi és boros-sebesi járásokban dr. Takácsy Sándor tb. főjegyző, a boros-jenői és ekei járásokban Kabdebő Kálmán tb. főjegyző, s a nagy-halmágyi és radnai járásokban Páris Gábor aljegyző. — Járási főtisztviselők: az illető járási főszolgabírók. Polgári orvos: az aradi járásban dr. Issekutz Károly főorvos, a többi járásokban az illető járási orvosok. — A hadseregbeli és honvédségi tagok a hadkiegészítési körület, illetve honvédfeladárparancsnokságok által fogják kiküldetni.

Arverés. Guttman Mór, Horovitz Fülöp és neje b.-szondián kincstári haszonbérlet ellen a pénzügyminiszter elrendelte az árverést essze ingó és ingatlan vagyonra ellen. A nevezett czég 120,000 frt haszonbérlet tartozik a kincstárnak. Az árverés februárhóban fog megtartani.

Kölcsey-Egyesület ma d. e. 11 órakor a városba emeleti kis termében tartja rendes évi közgyűlést, melyre a tagok tisztelettel meghívottak. Tárgyak: 1. Tiktári jelentés a múlt évről. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése. 3. Az 1887. évi költségvetés megállapítása. 4. A tisztikar leköszönése. 5. Uj tisztikar választmány- és számvizsgáló bizottság választása. 6. Esetleges indítványok tárgyalása. Arad, 1887. évi január hó 30. Az elnökség.

Mibe kerül a gázvilágítás Arad utcáin? E kérdésre megtele a számvevőszéknek december haváról a tanács első tisztelettel jelentése, mely szerint a gázvilágításnak a réven fizetett számadása 1186 frt 80 krajczárt mutat ki.

Az aradi ipartestület feb. hó 2-án, szerdán délelőtt 10 órakor a városba földszinti kisteremben rendes évi közgyűlést tart, melyre a testület összes tagjai ezenel meghívottak. A gyűlés napirendje a következő: 1. Az évi jelentés és zárszámadás előterjesztése.

sínkhöz bekövetkező gyengénket kizsákmányolásunkra használják fel. A töképenzesek gyártásának kapzsiszával esengnek a verrel és veretkekkel szerzett pénz után. (Háromszoros tapsvihar.) Munkások! . . . szivezekedjünk, egyesüljünk egy családdá . . . Karjaink elég erősek minden ellenállás megtörésére. . . Legyünk egyek, akkor erősek leszünk. Ébredjetek végre! Az óras beszéd ideje végéhez közeledik. tennünk kell . . . de mindenek a kormány közönyössége az oka . . . nem segít rajtunk, tehát nincs velünk, akkor hát mi is legyünk ellene . . . miután ő minket akar megromtani, rontsuk meg mi is őt! E szavaknál felemelkedtem, az elnök felé fordultam és így szóltam: „A törvény értelmében nincs megengetve, még politikai gyűlésekben sem — a mai pedig nem is az — a kormányt megátámadni, ezenel megteszem az első figyelmeztetést (Hangos tiltakozás, lármá, dulakodás, nagy nyugtalanság.)

Voirbo polgár el akarja az emelénynt hagyni . . . minden oldalról kiáltások hangzanak föl.

„Nem! . . . Beszéljen tovább! . . . Mi határozzunk itt!” Pár perc múlva a nyugtalanság megszűnik és a szónok folytatja „Polgárok, épen most hallottátok önök, a szólás szabadság nem létezik többé . . . A nyomatott szóról nem is akarok szólni, nagyon nevelésesen hangzanak. A nagy hirlapok azonban, melyeket látszólag tetszésük szerint hagynak írni, mind meg vannak vásárolva, mind a kormány szoldjában állanak, mint a katonák. A kik tulajdonképen szintén a nép fia. (Nagy tetszészaj.) Mikor a szókészre léptem, elbeszéltem nektek, hogy tolvajság vádjá alatt egy ártatlan munkást elfogták. — De nem a munkások közt kell keresni a tolvajokat és gyilkosokat, sokkal magasabb polcon találhatók azok. . . . Ez a szegény munkást három hosszú napig tartották. Pedig nem lopott, mint III. Napoleon . . .

Órdületes tetszsvihar tört ki. En fölemelkedtem és megtettem a második figyelmeztetést.

Mikor ezt megértették, valóságosan megdöbödött az egész gyűlés. Ordítottak, átkozódtak, tomboltak. Percekig tartott, míg az igazgatóság annyira csillapult, hogy egyes hangok érthetővé váltak.

Az elnök, remélvén, hogy megértik, szót emelt, megmagyarázandó a nagyerőmű gyulkezetek, hogy a hatóságai képviselő egy kissé hevesnek látszik, hogy okosabban tette

tése. 2. A folyó évi költségvetés megállapítása. 3. Az előjáróság előterjesztése az özevgyi segélyalap szabályainak módosítása tárgyában. 4. Indítványok tárgyalása. A testületi alapszabályok értelmében indítványok csak azon esetben vételnek tárgyalás alá, ha azok tíz testületi tag aláírásával legalább 3 nappal a közgyűlés előtt az elnökségnél írásban beadattak. Arad, 1887. január hó 6-án. Az elnökség.

Kanyaró járvány. Kertes községhez tartozó Toplicza nevű telepen a kanyaró járvány fellépett. A betegek kellő gyógykezelése, s a járvány terjedésének megállítására tekintetből a szükséges óvintézkedések megtették.

Az aradi kereskedelmi testület közgyűlése ma délelőtt 11 órakor fog a kereskedelmi- és iparkamarai helyiségben megtartani. A testület tisztviselőinek és választmányának három évi megbízatási ideje lejárván, azok választása ezen közgyűlésen fog megtörténni. Figyelmeztetjük tehát a testület tagjait, hogy a közgyűlésen minél számosabban vegyenek részt.

Véres áldomás. Bevetes községében — mint lapunknak írják — a községi előjárók megválasztása e hó 22-én szerencsésen megtörtént, aznap este a megválasztottak által adott áldomáson megjelent a falu összes lakossága, kik között a megválasztott községbíró D o b r e j Juon pártja, az elnököt D o b r e j Pével pártjával először szóvitába, majd veszekedésbe, végül pedig véres verekedésbe keveredett, mely alkalommal többen könnyű, sokan pedig súlyos testi sértést szenvedtek, s hogy a harc a következő napokon folytatást nem nyert csak annak tulajdonítható, hogy a helyszínen csendőrség mozgósítottat, s a községet négy napig erős őrzet alatt tartotta.

Tolvajok elfogatása. K r i z s á n Mikulaj repsegi lakos kamarájából e hó 23-24-dike közti éjjelen 12 forint értékű szalonna és hus s egy félzsák liszt tolvajoltatván el, a megejtett nyomozásnak sikerült a tetteseket F e r k á n Todor és A r g y e l á n Lucie repsegi lakosok személyében kideríteni, kik miután bevalottak tettüket, s a tárgyakat az általuk megjelent helyen meg is találták, elfogattak.

Tüzeset. Egy lapunkhoz küldött értesítés szerint e hó 22-én este 6-7 óra közt A r g y e l á n Gáboron galsai lakosnőnek a galsai szőlőhegyen levő pinceszülete ismeretlen okból kigyullt és legett. A kar 1500 frt, biztosítva azonban volt 1800 frt erejéig.

Mire víz a gyűllökös? M o c z o k á n György és Todor szőlősi lakosok e hó 22-én Pankotáról hazafelé sértéseket hajtottak, miközben a kocsin jövő idős Valentin Juon és ifju Valentin Juon utolérték őket. A két család közt hosszabb idő óta fenálló békeklenség — mint nekünk írják, Mocokán Györgyöt arra ösztönözte, hogy a Valentin testvéreket fenyegetse, s fölhiója, hogy ha mer jönni közelebb. A fölhióvása az ifjabb Valentin leszárt kocsijáról, s ota ment Mocokánékhöz, hol azonban olyat húztak botjukkal fejére, hogy elbukott. Ezt látva az idős testvér, szintén leszárt a kocsirol s testvére segélyére sietett, de ő is hasonló sorsra jutott, mikor aztan a két Mocokán elvete szűrt, s ott hagyva disznókat, elszaladtak, s Szállósán azt beszéltek, hogy a Valentin testvérek őket megtámadták, azonban a való kislult, s a hősök várják megbüntetésüket.

volna, ha a második figyelmeztetés kimondása helyett időt engedtet volna a szónoknak mondatát befejezni és hogy ennek folytán ő, az elnök, indítványozza, hogy a szónoknak a beszéd folytatása engedtessek meg. — ha azonban a jelenlévő polgárok ellenkező nézetben lennének . . .

Minden oldalról beleegyező kiáltások hangzanak.

Az elnök: „Voirbo polgár, a gyűlés egyhangu ohaja, hogy ön beszédét folytassa. A szónok tehát folytatja:

„Köszönöm a gyűlésnek és ott veszem föl a fonalat, a hol megszakítottam. Tudják, hogy szabó vagyok és a fonal kezelése mesterségemhez tartozik. (Derűltség.) Azzal kell kezdenem, hogy becsánat kérlek a hatóság képviselőjétől. Hibát követtem el, midőn Napoleon császár tolvajnak neveztem és összehasonlítottam egy egyszerű munkással, a kit tolvajság gyanuja miatt igazságtalanul elcsuktak.”

Erre a következő szavakkal fordult felém: „Értsen meg engem jól, polgár, a ki ide lett rendelve, hogy a hatóságot képviselje . . . midőn azt mondtam, hogy III. Napoleon lopott, e kifejezés képtelenség használta. Azt értettem alatta és azt akartam vele mondani, hogy el tulajdonította szabadságainkat . . . (Dörgő éljenzés.) és képtelenség tovább folytatva, azt állított, hogy nemcsak lopott, hanem gyilkolt is — meggyilkolta a köztársaságot december 2-án . . . (Ujlag dörgő éljenzés.)

Rögtön fölemelkedtem és a siketítőlármá közt a rendelkezésemre álló hangon felvonom a vonatkozó törvényszakaszokat. A gyűlést bezartnak nyilvánítottam és kalapomat felteszem.

Időközben fél tizenegy óra lett.

A mint kalapomat fölitétem leiribetlan igazgatóság szállt meg a jelenlévőket. Fölugrának a székekre, karjaikat, kalapjaikat, sapkáikat löbássák. Nehányan megrohannak az emelvénynt, mások egyidejűleg ugyanazeket lerángatják. Jegyzőmet és engemet körülögnak és taszigálnak.

Minden oldalról szitkokat szórnak felém: „Eredj pokolba az árnyékeszázóddal együtt!”

„Majd találjuk meg te piszkos számr!”

„Te pápazemes borjufej még marinirozva sem vagy élvezhető!”

(Folyt. köv.)

Felszabadultak. Az aradi iparhatóság megbízottak a szokásos havi ülést tegnap tartották meg N y á r y Béla iparhatósági biztos és Hann Alajos elnökölte alatt, mely alkalommal 4 kereskedő és iparos-tanonozt szabadtottak fel s avattak rendes segédeké.

Körözött bűnök. B a k Mária lopással vádolt egyéb bűnyűben is rezes aradi lakos az aradi királyi törvényszék által körözöttik.

Furfangos szuhancz. Péntek este egy bihari szuhancz mulatozott a radnai-úti korcsmában esti 8 óráig, mikor is több paraszt vendég érkezvén, mivel ők a szuhanczval egy asztalnál mulatni nem akartak, a vendéglős a szuhanczot távozásra szólította föl, mivel pedig ez távozni nem akart, hát a vendéglős rövid uton kidobta. Negyed óra után egy idegen paraszt egy tarisznyával lépett be a korcsmába, megkérdeve az ott levő emberektől, hogy nem-e az övé? Miután tulajdonának egyik sem fogadta el, a korcsmáros átvette a tarisznyát, s elvitte. Tíz óra tájban a kidobott szuhancz visszatérve, tarisznyáját kérte, mit állított ott hagyott. A korcsmáros elővévén átadta, de nagy volt meglepetése, mikor a szuhancz meg 12 frtot is követelt, mely a tarisznyában lett volna. A korcsmáros erre a nálalévő emberekkel a szuhanczot beakísérte a rendőrséghez, hol csakugyan bevalotta, hogy tarisznyájában pénz nem volt, s a 12 forintot bosszúból és furfangból követelte.

Nyilvános számadás. Az aradi iparos ifjak önképző és betegsegélyező egylete által január 23-án pénztára javára rendezett táncszertély alkalmából belépti jegyek fejében, valamint felülfizetéseken befolyt összesen 357 frt 06 kr. A kiadások tettek 142 frt 55 kr, és maradt tiszta jövedelem 214 frt 51 kr. — Felülfizetők a következő urak: mélt. Fábrián László főispán, Neumann testvérek, Polcz Miksa, Aradcsanádi egyesült vasutak 5—5 frt, ifj. Kristóry János, N. N., Aradi ípar és népbank, Aradmegei takarékpénztár 3—3 frt, Andrányi Károly és fia, Kintzig János, olvashatlan, Hirschmann József, Póhl Károly, Sármezey A., Bing Vilmos, Gutzjahr és fia 2—2 frt, Salacz Gyula, Tessényi Zs., Bogdányi György, Tarján Vilmos, Szalay Antal, Junga Sándor, Komlóy Mihály, Weintner József, Balók M., Elek István, Bánfalvy János Kugler József, dr. Adler Lipót, Vizer Péter, Bonts Dóme, Varjassy József, Steinitzer Mór, Sehartner, Burdacs Lajos, Lustig N., Rosenthal Jakab, dr. Sallay Béla, Dratsay György, Fischl Zs. J., Heeger Ernő, Boros Vidor, dr. Robitzsek N., Lukácsy Lajos, Kiss Ármán, Pollák Karoly, Rozsnyai M., Hájos Sándor, Tagányi István, dombrádi Nagy Sándorné, Szelle József, Lustig Adolf, özv. Purgly uró, Nikodem János, Ortutay Béla, Purgly Jánosné, Stampfi György, Domány, Lukács György, Weisz Mórtiz, Földes Kelemen, dr. Hamvas Karoly, dr. Steinhardt Mór, dr. Batta-széki Lajos, Herman Gyula, Erney Gyula, Kunz Elek, Soltz Gyula, 4 olvashatlan aláírás, Dániel László, Róvész Nándor, Magyar György, Schaffer Adolf, Eckstein György, Vársárhelyi Béla, Verbo A., Reinhart Fülöp, Friebeisz Miklós, Weidenfeld Lajos, dr. Avarfy Károly, Virágh Lajos, dr. Issekutz Károly, dr. Schöpkezz Ede, Probat Károly, Rosenbergs és Klein, Obetko Kálmán, Tones Ferenc és Ede, Kneffel Károly, Wechsler és Nagy, Habereger Eleonora, Krispin J., Reicher Ferenc, Wadow-szky és Illman, Tones F., és társa, Kornay Karoly, Andrányi Gusztáv, Elias Ármán, Hallosy Jenő, Darányi János, Grünwald, dr. Kabdebó, Valder Gyula, dr. Pollák, Kohn S. N., Kövesdy Irma, Kabdebő Kálmán, Nyisztor József, Kristóry Zeigmond, dr. Weiss Sándor, Rosenblüh és társa, Kiss István, Réthy Lipót és fia, Bettelheim testvérek, Gebhardt J., Kunzt János, Barthel Sándor, Müller József, Schatteles Zsigm., Irmer Henrik, ifj. Müller József, Barthel Károly 1—1 frt, F. D. Mittelmann, Kohn Jakab, A. K., Schaffer Lipót, Muskát Miksa, Prinner Samu, Hay János, Ring Zsigmond, Hödl Emil, Hauser Mór, Vas Mátyás, Guttman Samu, Keresztes Gyula, Ransburg, Lux Hugó, Maresch Gyula, N. N., Keller N., Bettelheim Adolf, Duzsek Ferenc, Solymos testvérek, dr. Pozsgay Lajos, olvashatlan, Domo-cs József, Halmi, Kilényi Adolf, Mihályi József, Hoffmann Antal, Reiner Ede, Dobiaschi, We-szely Ferenc, Kronstein, Szathmáry Gyula, Widovics, Turay Antal, Turay András, Vaváry, Preisach W., özv. Hartmann Jánosné, Gluek Károly, Bokényi János, Friut Lajos, Müller József, valaki, Ursits Lipót, Amtmann Lajos, Irmer Teréz, Meixner János 50—50 kr. Hirschl Albert, N. N., Morsay Berta, Daugl Antal és fia, Barth, Gömörly Gyula, Edelmlutter József, Róza László, Patonyi Katalin, Rosenberg Lipót, Wollák József, Lajos, Sándor, Probat Ferenc, Pavelka Ferencz, Banátz J. G., Spi-roch József, N. N., Nagy Mária, Fekete Károly, Nyiga Györgyné 40—40 kr. Szimán Ignácz, R. A., N. N., Bransveter, Hajek és Sütő, Csiky 30—30 kr. Rapensberger Alajos 26 kr. H. M., Klein Ignácz, Maller Ferencz 20—20 kr. — Fogadják a nemes szívű felülfizetők, nemkülönben a szép sikert elmozdító közönség ez uton is hálás köszönetünket. Aradon, 1887. évi január 28-án. Tessényi Zeigmond, elnök, ifj. Kintzig Péter, jegyző.

Elkobzott fegyver. H a n k Pével zimbóri lakos fegyvert tartott, mitől azonban a törvényszerű adót fizetni nem akarta, s hogy e miatt haja ne legyen, a fegyvert rejtgette, de úgy látszik nem elég sikerrel, mert a csendőrség rájött a dologra, Hank Pével házáat átomozta, s a fegyvert megtalálva elkobozta, s jelentés kíséretében a borossebesi szolgabírói hivatalnak beküldötte.

Megtámadott éjjeli órók. Mint lapunkat értesítik, a gurbai községbíró-választás alkalmával a lakosok egy része elégedetlenkedett, s ennek a választás estjén B e l y á n Petru házában hangosabb kifejezést is adott, úgy hogy az éktelen lármára figyel-messé lett egyjeli órók köteleességüknek tartották a helyszínen megjelenve a zajongókat csillapítani, de a vad tömeg a helyét, hogy a józan intésnek engedett volna, még az órók le is megtámadta, kik aztán védtek magukat, ahogy lehetett, s védekezésük közben H a l m a z s á n Mojsza egyik leghetynkedőbb lázongó fején könnyű sebet is ejtettek, és H a l m a z s á n Juon botját is elvették. Szomorú dolog, hogy románajuk községeinkben a községi előjárók választása baj és kelemetlenlések nélkül soha meg nem törté-

hetik, jöllehet a törvény szigora, mely aztán sokszor olyakat is sújt, kik egész véletlenül keveredtek a bajba, elég ovatoságra inthetné az embereket.

Rablás. B á n Todor magyarírti lakosnak ezeltől 8—10 nappal Dud község, házában valami dolga levén, betért a kocsmába, hogy szomját oltsa, és valakitől a község háza hólletét megtudakolja. A korcsmában — mint lapunknak írják, — ugyanakkor jelen voltak M a n Prandafir, P o p a Lázár és M á r i s György, kik megtudva, hogy Bánnál pénz van, magok közt elhatározták, hogy kirabolják, s erre igen alkalmasnak mutakozott azon körülmény, hogy valamelyikük ajánlkozni fog a község házához elvezetni. Ugy is történt, M á r i s hajlandónak mutatkozott a kalauzálásra, csakhogy a község háza helyett a községen kívül egy patakhoz zette, hova P o p a Lázár is észrevétlenül utánnuk menvén, mivel már esti 6 óra volt, az éj sötétét használva, P o p a földhöz vágta s pénztét elvette. Szegény Bán örült, hogy elmenekülhetett, de jelentést tett a csendőrségnél és már sikerült is a tetteseket s a pénz egy részét is kézrekeríteni.

Megszökött inas. W o l f e r t Antal szépfalu illetőségű borbély-tanonoz, volt gazdájától W o l f Tamás glógorváci borbélytől megszökött, s most körözöttik.

Egy a jegyzői teendőkhöz jártas, a magyar és román nyelvet beszédben és írásban bíró nőlen egyén, ki már 9 év óta folyton jegyzői iródban működött, hasonló a k a l m a z s t k e r e s. — Czime megtudható szerkesztőségünkben.

Zongora-leckéket című hirdetésre e helyen is különösen felhívjuk olvasóink figyelmét.

Hazánk és a főváros.

Hogy lehetne Tiszát megbuktatni. A képviselőház 117 szavazat többségével fogadván el általánosságban a költségvetést ezen az uton az ellenkezőnek kevés a kiáltása, hogy Tisza Kálmánt megbuktassa. Egy elkészeredett vidéki comicus azonban ajánl eszalhatatlan módszert. Országiszerte járványos a színházi válság s kitört Székesehérvárral is. Ott aztan Sziklai comicus a „Királyfogás”-ban csupán-strófat énekel, melyben biztatja azokat, a kiket illet, hogy Tisza Kálmánt megbuktatni tudó egy jó módot, fontolják meg a dolgot és ha ezt megteszik, még Tisza is bukik. A vers következőleg hangzik:

Nagy dolgokat akarni, Tisza Kálmánt megbuktatni, Próbálták már sokan, De nem ment sehogyan. Tudok én egy jó módot, Fontolják meg a dolgot Es ha ezt megteszik, Még Tisza is bukik: Hozzák ide directorak Székesehérvárra . . . Alácsúgójá, stb.

Ajánljuk Apponyiék figyelmébe, hátha kedvök jön felesapni i m p r e s s a r i o n a k.

A falu rosszsa. Zboró trécsenmegyei község egyik utcájára f. hó 22-ikén délután 3 órakor véres eset színhelye volt. Egy, a faluba nemrég visszatért paraszt szuhancz rátámadt Deitelbaum Tóbiás községi bíróra és fejszével agyonverte. Az ajtóknak álló lakosok a bíró segítségére siettek, de mire oda értek, már holtan rogyott össze. Deitelbaum már évek óta volt a község bírója és a paraszt legényt többször megbüntette lopásai és egyéb garázdálkodásai miatt. Az elvetemült fickó egy alkalommal így kiáltott a bíróra: „En fogok megint lopni, de te bizonyára nem fogsz engem megbüntetni!” Fenyegetésének értelmét csak most találták ki, a gyilkosság után. A bíró csakugyan nem fogja őt többé megbüntetni, de ő neki is aligha lesz — legalább egyelőre — alkalma a lopáshoz.

Rövid hírek. A király ó Fel-sége a simándi görög kath. egyházközségnek 200 forint az ér-kenezi és orozsvégi gör. kath. egyházközségnek egyenként 150 frtot, a rákóczi telepítvényes községnek, a berovicsai római kath., a sáros-reviscei római és gör. kath. és a stóói ev. egyházközségnek egyenként 100 frtot, a szőlősi római kath. egyházközségnek pedig 50 frtot ajándékozott egyházi és iskolai czlokra. — Z i c h y A n t a l orsz. képviselő, az irói segélyegylet másodelnöke, az egyletnél régebben tett 200 frtos alapítványát most 300 frta emelte föl. — W e k e r l e S á n d o r miniszteri tanácsos végleges nyilatkozatban tudatta, hogy nem lép be az országos bank igazgatóságába. — B e k s i e s G u s t á v orsz. képviselő mindama tiszteletdíjakat, melyeket a vidéki lapoknak irt dolgozataiért kap, az erdélyrezi magyar köz-mívelődési egyletnek ajánlotta föl. — M u n k a s h á z a k terverei hirdetett a mérnökegylet pályázatát, március 31-iki határidővel. — M u r a s z o m b a t o n gróf Széchenyi István ismét száz frtot ajándékozott a kisdudóvó intézet javára.

A nagy világ.

A főhercegisasszony bálja. A bécsi Hofburg márvány-termében csütörtökön este M á r i a V a l é r i a főhercegnőnél bál volt. Az ünnepele este nyolcz órakor vette kezdetét s jelen voltak: a király és királyné, Rudolf trónörökös, Károly Lajos, Lajos Victor, Salvator Lipót és Salvator Ferencz főhercegek. Mária Terézia, Mária Immaculata, Clotild, Margit és Mária Dorottya főhercegnők, továbbá Lajos bajor herceg, Miguel braganzai herceg, Hohenlohe főudvarmester, Nepcsa főudvarmester, Göesz grófnő főudvarmesternő, Kornis grófnő, Hunyady gróf főszertartóherceg, br. Popp főhadsegéd, Wolckenstein főkönyhamester, a királyné udvarhölgyei és a magas vendégek kísérete. Kivülük 41 fiatal hölgy és 49 férfi volt hivatalos a bécsi társaságból. A tánczenét Strauss Ede udvari bálzene-igazgató dirigálta. A sount-per a cotillion után 11 óra felé szolgáltak fel. Az előkelő társaságban ott voltak Zichy Paula és Berta grófnők, Hunyady grófnő, Pálffy Irma grófnő, Kinsky Nándor és Csáky grófok is.

Magyar lakomák Párisban. Párisból írják: Hieronymi Károly tisztelőre Hoyos gróf nagyövéitnek fényes ebédet adott, melyen az osztrák-magyar colonia kiválóbb tagjai jelen voltak. A többek közt Thurr tábornok, Munkácsy Mihály, gróf Potoczky és gróf Szécsen Imre. Munkácsy Mihály is fényes ebédet adott, melyen a Párisban időző amerikai előkelőségeken kívül az osztrák-magyar nagy követ is jelen volt nevével.

Szép asszony, a ki sohse mosdik. Egyik amerikai lapnak kétségkívül nem nagyon udvarias levelezője indiszkrét dolgot közöl Patti Adelina magánéletéből. A diva mindennap, melyen föllep, öt órakor fürdőt vesz, de sohasem szabad, hogy a víz Patti ezélt vagy nyakát érje, bár teste többi részét egészen vállig víz fedi. Patti abban a hitben él, hogy a hideg víz ráncokat idéz elő a nyakon és arcon, s a művésznő ezen orvostudományi meggyőződését az az egy érebbi, hogy az ő nyakán és arczán — csakugyan nem lehet redőket fedezni, bár a művésznő a nyenyednek élet túlhaladta. Nyakára és arczára azonban csak a Gold-creamet használja, még pedig meglehetősen tömegben az öltözködés előtt, midőn komornája a fejéket rendezi, a mi redésen egy órást vesz igénybe. A Gold-cream aszalt folyton az arcon és nyakon marad, melyről ezután oncsontkés segítségével nagy elővigyázattal levarkartatik; ez Patti módsáza.

A kit a telephon üldöz. Kiewben egy Ossipov nevű kiszolgált katona abban a rögeszmében szenved, hogy a telephon üldözi. Az előtte addig ismeretlen találmány, mely most Kiewben is el van terjedve, annyira fejébe szállt, hogy megzavarta esztét. A rendőrséghez, csendőrséghez és telephon-igazgatósághoz írogat leveleket, könyörgve, mentessék meg a telephon demónjától, mely sem éjjel, sem nappal nem hagyja neki nyugtot.

Rövid hírek. A z e g y h á z m ű v é s z e t i kiállításra, melyet a nyáron Bécsben rendeznek, 130 kiállító 600 műtárgyat jelentett be: a kiállítók közt vannak püspökök, képtalanok, vagy ötven kolostor st. — M e r a n b o l az ottani nagy-kávéház tulajdonosa, Panzer Antal, esküvője előtt három nappal nyomtalanul eltűnt s két hét óta hiába keresik. — A b é c s i b ő r e z e régi ismert alakja: Gerber Tivadar agyonlétte magát, mivel sokat vesztett. — K é t n é m e t ö r v é n y s z é k i bíró, Delbrück Ernő és Delbrück Felix, Japánba utaztak s a tokioi egyetemen mint jogtanárok fognak működni. — D ü s s e l d o r f f á r o s á b a n H o h e n z o l l e r n Lipót herceget léptették fel képviselőjélnöknek s a herceg elfogadta a jelöltséget. — F l e v a romániai képviselő a miniszterrel vívott párbajban kapott sebe következtében, alkalmassáit elveszté ki újját. — M a n t a b o l a socialisták végrehajtó bizottságának pénztárnoka ötvenezer frankkal megszökött. — A l t o n a b a n a városháza mellett egy Orsini-féle bomba robbant szét, de senki sem sérült meg; a tettest nem sikerült kinyomozni.

S Z I N H Á Z.

— január 29.

Keglevich gróf intendáns ma egy sürgönyben értesítette K r e c s á n y i Ignácz igazgató urat, hogy váratlanul közbéjő akadályok miatt aradi utját bizonytalan időre elhalasztotta. Az intendáns ur lejtővelére kitűzött „E m b e r t r a g o e d i a j a” azonban ma telt ház előtt került színre a lehető legundósabb előadásban, s főleg a három főszereplő S o m l o (Adám), H u n y a d y Margit (Éva) és P e t e r d y (Lucifer) osztatlan tetszéssel működtek közre. — Az igazgató urat jövőre nézve ez alkalomból figyelmeztetjük arra a kisé visszatérő jelenetre, midőn a forradalmi kép zár-tableau-jában Robespierret két sansculotte vállára veszi és így énekel végig a Marsaillei-st. Ez elmaradhat és sokkal jobban venné ki magát, ha Robespierre is a tömegben állana, mintegy a népet tüzelve Sain Just-el együtt, mint a hogy ez a nemzeti színházban is elfogadható szokásban van. A hol guillotine van, ott bárdra nincs szükség. Ezt a megjegyzést pedig ne vegye rossz néven tőlünk a Lucifer személyesítője. — Az előadáson jelen volt az Aradon tartózkodó óriás is, ki a francia forradalmi jelenet után élénken tapsolt. Kétségtelen tehát, hogy „o r i á s i t a p s” zugott fel a felvonás után.

A jövő hét műsora. Hétfő: „M u k á n y i”, kedd: „Egy kis vihar”, „Női harc” vigiátékok, (H a v a s Aranka jutalomjátéka), szerda: „L u m p á c z i v a g a b u n d u s”, csütörtök: „A c z i g á n y b á r o”, péntek: „U r i e l A e o s t a”. — A további műsort a ballet-társulat működése teszi függővé.

Havas Aranka jutalomjátéka kedden lesz. Mint lapunk más helyén is említtük, ez alkalommal „Egy kis vihar” és „Női harc” vigiátékok kerülnek színre. Mindkét darabban a kisasszonynak pompás szerepe lesz, s nagy érdeklődéssel várjuk ez újabb beütözést. Igen természetes, hogy a jutalomjáték iránt nagymérvű érdeklődés nyilvánul a közönség részéről és meg vagyunk győződve, hogy az est meleg óvatók közben fog elmúlni.

Irodalom és művészet.

Strakosch tanár, a hírneves recitator, kinek felolvasásait közelebből a főváros közönsége oly nagy számmal látogatta, február 8-dikán tart felolvasást Aradon a Krispin-féle teremben. Programja a következő: 1. S c h i l l e r, Demetrius. 2. H e i n e, Wallfahr nach Keverlaar. 3. C o p p é, Strandgut. 4. S c h i l l e r, Thurmseene aus den „Räuber”-n. 5. P e t ö f i, Gedichte. — A helyek ára: Körszék 2 frt, zártszék 1 frt 50 kr, földszint 1 frt. Kezdeté 5 órakor. Jegyek előre válthatók ifj. Klein Mór könyvtérkesedésben.

Pályázati hirdetmény.

Michálovits Ákos berzovai körjegyzőnek megyei gyámpénztári ellenőrré megválasztása folytán üresedésbe jött berzovai körjegyzői állomás választás útján betöltendő lévén, a nyilvános választás eszközésére határnapul f. é. februárhó 28-ának d. e. 10 óráját Berzova községbe kitűzöm.

Felhívom ennél fogva pályázni kívánókat, hogy törvényszerűleg felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám legkésőbb a választás napját megelőző napon annál bizonyosabban benyújtsák, minthogy ellenesetben a netalán elkészett kérvények pályázatra nem bocsájtának.

Radnán, 1887. évi januárhó 22-én.

Csakay Sándor,
főszolgabíró.

82-2.3

29-1887. Pécskai jár. főszolgabírójától.

Pályázati hirdetmény.

A f. n.-iratosi körjegyzői állás lemondás folytán üresedésbe jövén, annak az 1886. évi XXII. t.-cz 68. §-ának első bekezdésében előírt módon 1887. évi februárhó 14-én, d. e. 10 órakor F.-N. iratoson a község-házánál leendő betöltésére pályázat nyitattik.

Ezzel egyidejűleg felhívhatnák mindazok, kik ezen körjegyzői állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883-ik évi I. t.-cz. 6-ik §-ának megfelelőleg felszerelt kérvényeiket 1887. évi februárhó 13-ik napjának d. u. 5 órájáig alólírott szolgabíróshoz annnyival inkább nyújtsák be, mivel a később beérkező kérvények figyelembe nem fognak vétetni.

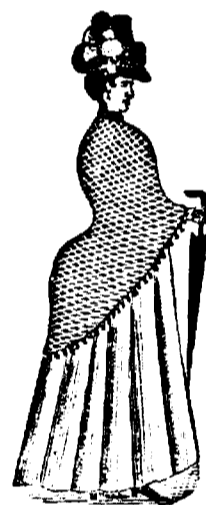
Kelt Pécskán, 1887. évi január 24-én.

Köpf György,
főszolgabíró.

83-2.3

Ingyen!!

a legszebb felöltő kendők hölgyeknek!



A gyöngye üzleti forgalom miatt kényserülve vagyok 3000 tucat legszebb kendőből álló raktáromat minden áron felosztani és azokat oly olcsó áron tovább adni, hogy még csak a nyers anyag sincs megfizetve, hát meg kevésbé a munka meg a facon.

Addig míg a készlet tart:

1 szép, divatos hölgy fejkendő 80 kr.
1 nagy felöltő kendő 1 frt 50 kr.
1 valódí berlini pamutból, a legszebb színben és vegyüléssel: u. m. bordeaux, gránát, zsendárkék, drapp, lilá, barna, fekete, vörös, fehér, sárga, zöld, szürke, schottisch, türkisch etc., 60, a legdivatosabb fazonban. A leg-elegánsabb és legdivatosabb viselet hölgyek részére, a házban, utcán, sétányon, bálok stb. alkalomkor, mely épp oly izéles, mint czélszerű ösz-szei és télen.

Használja föl minden hölgy az alkalmat, hogy majdnem ingyen egy szép és elegáns felöltő kendőhöz jusson, mert számos megrendelés folytán a készlet rövid idő alatt eladva lesz.

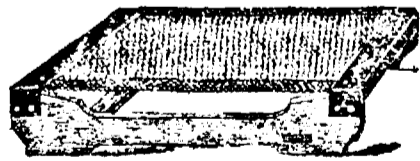
Megrendelésnél kérik a cím és a kendő színének helyes megírása. — Szétküldés a világ minden részébe 24 óra alatt eszközöltetik, az összeg előleges beküldése vagy utánvét mellett.

Wiener Tücher Fabriks-Niederlage,
A GANS
Wien, III. Kolonitzgasse Nro 8-29.
30-2 Csomagolás nem számítatik.

Garai Károly

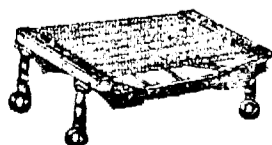
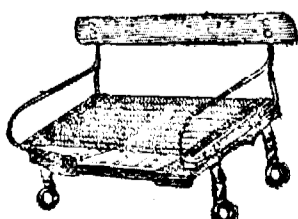
acél-sodrony ágybetét (matracz) és „Hungária“ kocsiülés egyedüli feltalálója és készítője,
Aradon, Arena-udvarban.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy acél-sodrony ágybetétem, (matracz) a folytonos egyenlő hőmérséklet által előmozdítja az egészséget, sem por sem féreg lerakódására nem dást okoz; egy ily matracz ára 12 frt. Egyenlő ruganyosságért husz évig kezeskedem. Hogy alkalmat nyújtsak ezen eszközt minden házhoz bevezetni, 2 frt havi részletre is készítem. Készpénzfizetésnél megfelelő engedményt adok. A megrendelésnél pontos mérték beküldése mellett az ágyak belvilága vétetik és a hossz- és szélességből 2-2 czfm. le-számítandó.



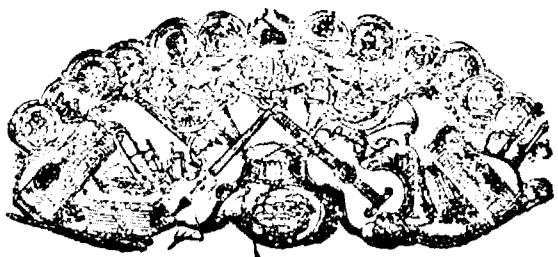
„Hungária“ 38-4.10

acél-sodrony kocsiülést bitorkodom ajánlani a gazdálkodó közönségnek. már csak azért is, mert rendkívül olcsó és tartósságuknál fogva felülmulnak bármely más rendszerű kocsiülést.



Ára: támlával 10 forint, — támla nélkül 6 forint.

Megrendelésnél az ülés hossza és szélessége jelzendő. — Ügynökök vidékre fölvetetnek.



STOWASSER J.

csász. kir. kiz. szab.

zene-hangszer-gyár

Budapest, II. ker. Lánchíd-utca 5. sz.

Magyarországban e nembeli legnagyobb gyártás. 55-2.2

Budapest összes katonazenekarai egyedüli szállítója, valamint számos vidékiek is, ugymint előkelő polgári zenekaroké.

Legnagyobb raktár fa-, fuvó-, réz-, verő- és hegedű-hangszerekben, alkatrészekben, ugymint harmonikákban. Bel- és külföldi hurok, stb. legolcsóbb áron. Csak legjobb minőség.

Vidéki megrendelések utánvét mellett.

Minden e szakmába vágó javítások legjobb és legolcsóbban kezesség mellett.

Aradi kereskedelmi és iparbank.

aradi kereskedelmi és iparbank

t. részvényesei

f. é. február hó 13-án, délelőtt 10 órakor

a bank helyiségében tartandó

XVIII. rendes évi közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívhatnak.

A napirend tárgyai:

- a) Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentései.
- b) A zárszámadások jóváhagyása
- c) A tiszta nyeresemény hováfordítása és e fölötti határozat.
- d) Az elnök, alelnök, két igazgató, négy igazgató-választmányi tag és a felügyelő-bizottság egy póttagja megválasztása.
- e) a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére egy háromtagú küldöttség megválasztása.
- f) A részvényesek által netalán teendő indítványok.

Azon t. ez. részvényesek, kik ezen közgyűlésen részt venni óhajtának, ezennel tisztelettel felkértem, hogy részvényeiket az alapszabályok értelmében f. é. februárhó 10-ig a társulat pénztáránál térítvény mellé letételeményezzék.

Arad, 1887. január 29-én.

88-1.3

Az igazgató-választmány elnöke.

Zongora-leczkéket

óhajtana adni egy vizsgázott s kitűnő bizonyítványokkal bíró zongoratanító.

Bővebb értesítést ad lapunk kiadóhivatala. 79-1.1

CACAO és CHOCOLADE

VICTOR



SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításán a legmagasabb díjjal, a kitüntetés oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és czégünk alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és csemegekereskedőnél, Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyár és központi szétküldési hely: Bécs, V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasut mellett.)

Ruzsics István

gyógyszerész Battonyán.

Gyomor-balzsam. kiváló jó hatásának bizonyult, a gyomor minden betegségekben, ára 40 kr. Glistza-chocholád, különösen gyermekeknek jó sikerrel adható, kellemes ízű, egy darab 10 kr. China-czukorkák, gyermekeknek kitűnő láz ellenes szer, egy drb. 8 kr.

Dr. Heider fogpora, mely csakis növényi alkatrészből áll, s a fogak már egyszeri használat után is szép fehérek lesznek, egy doboz 50 kr.

Glycerin crème, egy üveg 50 kr. Boutemard fogpaszta egy dr 35 kr. Hajfestő szer, ami a haját állandóan feketére festi, két üveg 6 frt.

Dr. Spitzer arckendője, eltávolít az arcról szep- lőt, mafoltot, és az arcbőrnek kiváló finom bárszony puhaságot kölcsönöz, egy tégely 50 kr.

Párisi hölgypor, egy doboz 50 kr. Glycerin szappan, bádogszeleucében 50 kr. Illatszerek 2 frt és 3 frtos üvegekben

Bajuszpedrő üvegen 20 kr dobozban 15 kr. Csukemájolaj, egy üveg 1 frt. Vérhígító ladbacs, egy doboz 21 kr. Szopó üvegek. Méh fecskendők.

Állatgyógyszerek:

Korneuburgi marhapor 40 kr. Üdítő nedv lovaknak, Kwizdától, egy üveg 1 frt 40 kr.

Üdítő nedv (saját készítmény) egy liter 2 frt, fél liter 1 frt. Sertés por 10, 20, 40 kr. 68-1.49

Hirdetmény.

Városunk egy bel-, mint külhatárában a kataszteri felmérés nyomán háromszögme-ri- leg meghatározott vezér és álló pontok, állan- dósítás czéljából külön e czélra készített kö- oszlopokkal, a külhatárban pedig néhol egyes fákra alkalmazott faszervezetű j leekkel vannak kitűzve.

Miután ezen oszlopoknak és jeleknek hely- lyükből kimozdítása a legnagyobb műszaki hát- rányokat vonná maga után: felhívjuk a közön- séget, hogy azoknak épségben fentartására ügyeljen; kijelentvén, hogy mindazokat, akik azon oszlopokat és jeleket megbolygatják, a legszigorubban felelősségre fogjuk vonni.

A városi tanács.



Valódi angol lovaglő-nyergek,

s hozzávaló eszközök úgy mint kantár (duppla és szimpla) kengyeliszij, zablá, nyereg, leszorító gurtini, ken- gyvelvas. 17-18.150

Angol nyereg szappan. Lovaglő eszközök és hajtó ostorok. Lüttichi vadásztölgvények, revolverek és vadászat kellékek nagyraktára

ERNYEI GYULÁ-nál.

Legolcsóbb bevásárlási forrás Obetkó Kálmán

üzletében Aradon, főtér 39. sz. a.

Tombola és ajándéktárgyak. Társasjátékok, domino, lotto, lóverseny stb. Bál- és salon-legyezők, keztük, fehér czipők. Illatszerek, szappanyok, toilett-vizek és haj- porok. Petrolen-lámpák, függő és asztali, vala- mint éjjeli. Istálló- és viharlámpák, Üvegmenüek, pohartartók, pálinka-szervek, bor- és sör-garnitúrák, gyümölcs-tartók, virág-vázák, Tálczák fából, pléh- és alpacca, Thea- és kávé-főző gépek, réz és nickel, Csillárok, üvegből és bronzból 6 ágtól 12-ig, különösen templomok és kapornákba, Albumok papírból, bőrből, vászon- s plüchéből, Varró-Necessairek, író mappák és poesie- könyvek. Pénz- és oldaltárcák. Fa kosettek ékszernek, kézi munkának és thea-czukornak,

Virág-asztalok és hozzá fűaló virágserapek. Thea-asztalok nyolcz szegletű és kerek má- ranylappal és anekül.

Gyermekjátékok, figyelemre méltó a bel- földi ipar, kezi- és munkakosarak, munka asztalok, belföldi ipar, viasz vásznak nasztala, butorra, fűrdő- s mosdó-szobákba.

Futó szőnyegek, valamint nagyobb ebédő- szőnyegek, Ablakredők, vászonból és fából szövö, Sártörők, szalma, gyékény, tengerfű, Co- cus és gummiból, Utazó-táskák, kofferek, plaidok, angol úti pokróczok,

Ló-pokróczok és kasmir szövetek, belföldi ipar, igen előnyös árakon. Székek léczzeve, szo- bai és kerti, felette erősek és jutányos árak mellett.

Lábbelik urak, hölgyek és gyermekeknek, Mindennemli harisnyák, Az egészség fentartására vízszűrő-gépek tö- mörített faszénből 1 frt 60 krtól 8 frtüg, Szodaviz készítő gépek 6 frtől 12 frtüg,

Orvos és chirurgtai készletek igen nagy választékban, külön árjegyzékben. főbb czikkék, ágyneműek,flanell, gummi, vászon bandageok, sörvőkötök, bonzuai és Canderek, méh-tűkrök, Inhalatio-gépek, Clystirok, seb-fecskendők, Irrigasesnrök, gummi harisnyák és még min- dennemű szoptató üvegek és tej-szivők.

Kalapot férfiaknak. Sapkák téli és nyári, nyakkendők, bái és sötét színben. Cotillon-táncjelvények, álareczok a leg- jutányosabb árakon.

Póstai rendelmények azonnal teljesítettnek. 24-8.17

„Bécsi biztosítótársaság.”

Teljesen befizetett részvénytőke 5 millió frt.

A „Bécsi biztosító-társaság” és a „Bécsi élet- és járadék-biztosító-intézet” alulírott magyarországi fiókigazgatósága által hazánk egyes főbb városaiban már kötvénykiállítás joggal felruházott fő-ügy-nökségek is felállítván, tudatjuk, miszerint **főügynökül**

Aradon:

Assael A. Adolf urat,

titkárul:

POLGÁR J. urat,

Debreczenben: Simonffy Sámuel kir. tanácsos urat,

Miskolczon: Török Aladár urat,

Pozsonyban: Mihályi T. E., ipar- és keresk. kamarai elnök urat,

Sopronban: A soproni építő- és földhitelbank részvénytársulatot,

Temesvározt: Redl testvér urakat,

Nagybecskerekén: Hirtenstein és Reiner urakat,

Szegeden: Tóth Pál urat

nyertük meg, felkérjük a t. biztosító közönséget, hogy ugy

tűz-, jég- és szállítmány-,

valamint

életbiztosítási ajánlataikkal

társulatunkhoz, esetleg illetékes főügynökségünkhöz fordulni és minden

kiváncsolni megfelelő társaságunkat bizalommal felkeresni sziveskedjék.

Fent czimzett társulataink, míg egyrészt tekintélyes tőkéjük által is már teljes biztosítékot képesek nyújtani az elfogadott kockázatokért, másrészt előnyös díjtételei versenyképessé teszik minden eddig hazánkban működő biztosító-társulattal szemben, mi több, az életbiztosítási üzletágban oly előnyös kombinációkat vett fel díjtáblázataiba, melyek a biztosító közönség minden várakozásainak megfelelnek.

Társulatunk elvül tüzte ki továbbá, hogy a bekövetkező szerencsétlenségek esetén a károk gyors, pontos és igazságos rendezésére lelkiismeretesen gondot fog fordítani, reméljük, miszerint a t. biztosító közönség egész bizalommal fogja felkeresni ajánlataival társaságunkat, mi pedig igyekezni fogunk az irányunkban tanúsított bizalmát mindenkor teljes mértékben kiérdemelni.

Ugyanez alkalommal felkérjük végül a kör- és községi jegyzőket, néptanácsokat, iparosokat, kereskedőket, valamint a kisebb birtokosokat, kik helyben vagy hazánk tekintélyesebb helyein s községeiben társulatunktól ügynökséget vállalni hajlandók, hogy ezek elnyerése végett lehetőleg hozzánk, esetleg fentebb írt főügynökségünkhöz fordulni sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel:

Tisza László,

igazgató

26-17.6

Ágoston József,

vezértitkár.

Gyakornok

felvétetik

HANN A.

irodájában, 84-23

Arad, Szabadságtér.

Száraz és nyers első minőségű

szőlőkaró

és

tölgy- s bükk hasábf

kapható, 86-1.2

a pankotai erdőhivatal utján.

Pontos kiszolgáltatás

DRATSAY LAJOS

fűszer-, gyarmat- és csemege-kereskedése

a „fehér macská”-hoz,



ARADON, MINORITA-PALOTA.

Ajánlja jól berendezett raktárát mindenemű fűszer, csemege, valódi finom angol, kínai theák, valódi tiszta jamaika, cuba és braziliai rumokat, finom likörök, valódi szerémi szilviorium, asztali fehér borok, aszu, veres és pezsgő borok, magyar és francia cognac.

Továbbá kitünő ementhali, groi, rochefort, pármái, gorgonzola, hollandi, strachino, imperial, herbersdorfi, hagenbergi, exelsior és montenegro sajtok.

Fris hollandi hering, füstölt és p. czolt heringek, angolna, oroszka, sos ajóka és olajban, caviár, francia és magyar mustár.

Kassai sódar nyersen és főzve, olasz mortadella, debreczeni kolbász, oldalas és pörzsölt paprikás szalonna.

Naponta friss bécsujhelyi kolbász, mustkolbász, déli gyümölcsök, csemege-czukorkák.

Becsés pártfogásért esedez, mély tisztelettel

81-1.5

DRATSAY LAJOS.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

Egy jó erkölcsű fiu tanulónak felvétetik.

Rosenberg Jakab

női és uri divat és különlegességek áruháza,

Aradon, Templom-utca, minorita-palota.

Ajánlja a n. é. közönségnek

a farsangi idényre

dua választékú raktárát.

Szövet, atlasz, szallag, selyem, ruche, selyem-keztyük, legyezők, virágok,

továbbá uraknak

báli ingek, gallérok, kézelők, zsebkendők, harisnyák, keztyük, czipők.

Clack 4.80 és 6.80, cylinderek 4.80. Kalapok 80 kr., 1.80, 2.80, 3.80.

Minél számosabb látogatásért esd

mély tisztelettel:

ROSENBERG JAKAB.

9-8.104

TÖRÖK GERGELY, Aradon.

A farsangi idényre ajánlom nagy választékban levő férfi báli czikkeimet u. m.:

Cylinderek, clackok, nyakkendő, keztyü, divatos ingek, gallér, kézelő, lakcipő, harisnya, álarczok, sat.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

Török Gergely

férfi divatáru terme

az „ARANY EMBER”-hez

főtér 21-ik szám, a megyeházzal szemben. 16-7.50

Szolid szolgálat.

Nagy választék farsangi czikkeiben.

Nagy választék farsangi czikkeiben.

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

csütörtökön f. é. február 3-án

dél előtt 8 órakor a tek. városi kapitányi hivatal egy közegének jelenlétében, üzlethelyiségemben, Kossuth-utca 62. sz. azon

zálogtárgyak,

melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogosíthatóak, idejük meg nem hosszabbítottak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fogunk adni.

Arad, 1887. januárhóban.

54-3.3

Weiss Dávid.

Kiviszart és egy megitt férfi-erő.

Tehetlenség.

Biztos segély! A csász. kir. szabadalm. carbon-zuhanyal bárki is meggyógyíthatja minden káros következmény nélkül, állandóan s gyakran már 2 nap alatt, meg a gyógyíthatatlannak látszó s évek óta tartó tehetséget is. Kollénes, külsőleg észrevehetetlen gyógyimód. A legelőbbkelő profes. és orvosi szaklapok a legnevezetesebb orvosi ajánlatok s a gyökereken kizyógyítottak ezének köszönő-iratai, minden értek nélkül ajánlják minden szenvedőnek a carbon-zuhany használatát, mely állandó sikert biztosít. Teljesen felszerelve, használati utasítással s legelőbbkelő professzor orvosi nyilvántartásával 5 frt 80 kr. Titoktartás melletti megküldés és csomagolás. Tartalma és eredete fel nem ismerhető. A csász. kir. szabadalm. carbon-zuhany főraktár: Wien, VI., Maria-hilferstrasse Nr. 80. 70-2.38

A NEW-YORK életbiztosító-társaság.

Alapított 1845-ben s tisztán kölcsönösségen alapul.

1886. január 1-én az aktívák 346 millióra ugáltak. — Felosztható nyermény-többlet 36.611,632 frank.

A tőke letételek jövedelme 17 $\frac{1}{2}$ millió frank, ami az aktívák 5 $\frac{1}{2}$ % és a tartalék 6 $\frac{1}{2}$ %-át teszi.

Fennállása óta, 1886. január 1-ig a társaság kifizetett:

Esedékes biztosításokért 228,008,072 frankot.

Nyereményekért és visszaváltásokért 233,687,453 frankot.

Az aktívák többlete a passívák felett 1885-ben 14 millió frankkal szaporodott. Az 1885-ben újonnan felvett biztosítások 355 millió frankra emelkednek.

A társaság Európa fővárosaiban, épegy mint Ázsiában, Afrikában, Amerikában fiókokat állított fel. Miatán tisztán kölcsönösségen alapul és miután nincsenek részv. nye-ei, a tőke és nyermény a biztosítottak kizárólagos tulajdona marad.

Referenciák Magyarországon:

A magyar általános hitelbank.
Magyar kereskedelmi bank.
Magyar pénzváltó s leszámítoló bank.
Strasser és König Budapestben.
Deutsch Ignác és fia.

Közelebbi felvilágosításokat ad

a „New-York” életbiztosító-társaság igazgatósága,
BUDAPESTEN, Nádor-utca 9. 12-2.10